

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

The "Friend" was shot dead!!
The death of the absolute ruler made the whole world to grieve, and Kenji's fellow to upset.
On the same time, unknown virus, a serious biohazard, hits the planet.
Can we believe that the crisis of the earth has really passed?
Or, "His plan" still moving on?
Since Kanwa is the last to inherit Kenji's will, she is now assigned for another mission.
No one knows, but where would the earth's future go?

浦沢直樹

本格科学冒険漫画

13

20世紀少年

Twentieth Century Boys

終わりの始まり





9784091866332

ISBN4-09-186633-6

C9979 ¥505E

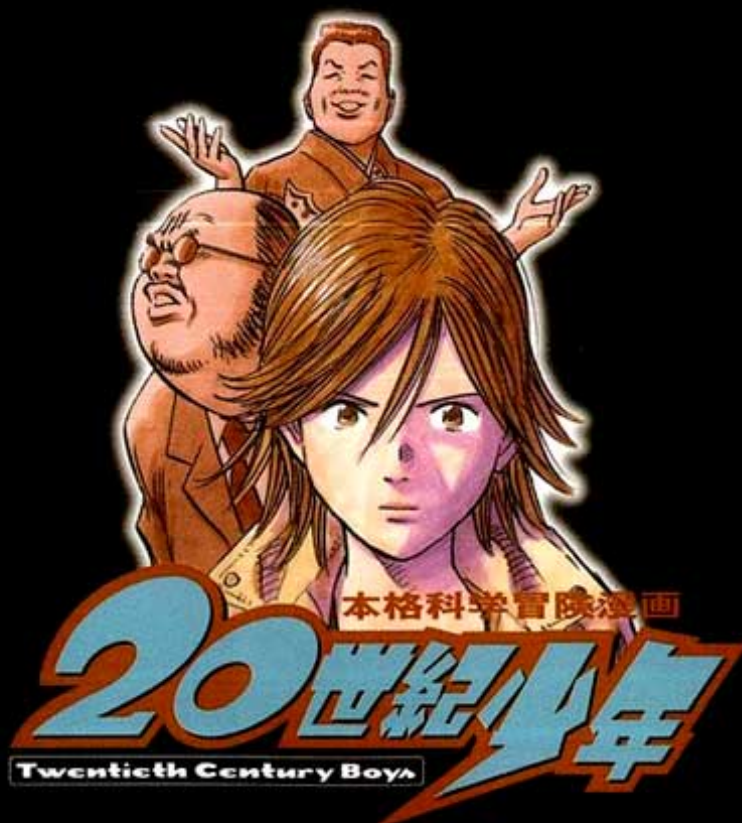


1929979005054

定価： 本体505円 + 税

雑誌 45706-33

小学館



NAOKI URASAWA PRESENTS

O "Amigo" foi baleado e morto!
A morte do ditador absoluto aflige todo o mundo,
e irradia de ódio os amigos de Kenji.
Ao mesmo tempo, um vírus desconhecido, altamente mortal,
atinge o planeta. Então a crise que acometia o planeta
ainda não passou? Ou o plano "dele" ainda segue em frente?
Kanna, como última herdeira do legado de Kenji,
agora tem outra missão.
Ninguém sabe a resposta, mas qual será o destino da Terra?!



本格科学冒険漫画

13

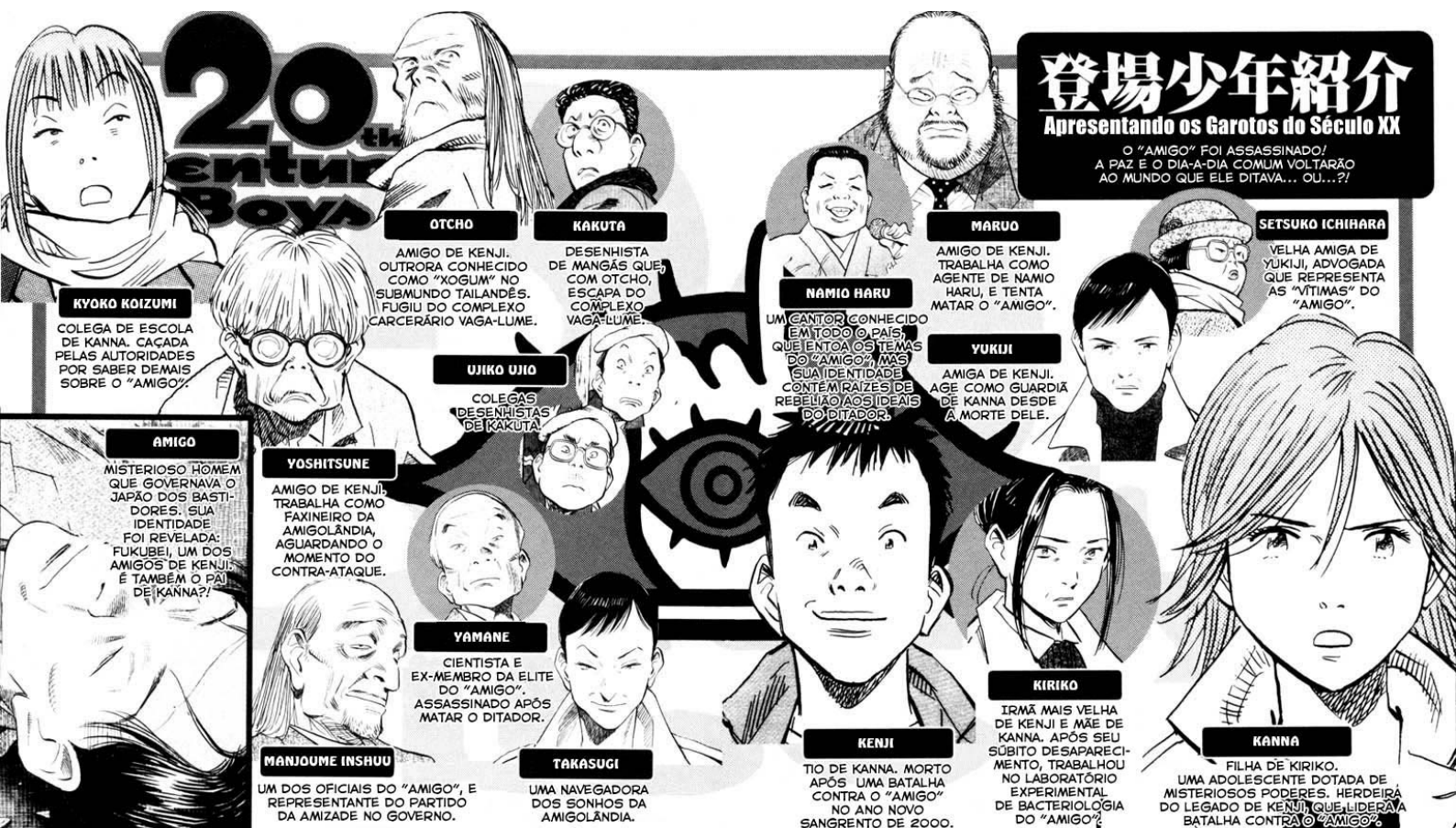
20世紀少年

Twentieth Century Boys

終わりの始まり

浦沢直樹

O "Amigo" foi baleado e morto!
A morte do ditador absoluto aflige todo o mundo,
e irradia de ódio os amigos de Kenji.
Ao mesmo tempo, um vírus desconhecido, altamente mortal,
atinge o planeta. Então a crise que acometia o planeta
ainda não passou? Ou o plano "dele" ainda segue em frente?
Kanna, como última herdeira do legado de Kenji,
agora tem outra missão.
Ninguém sabe a resposta, mas qual será o destino da Terra?!



登場少年紹介

Apresentando os Garotos do Século XX

O "AMIGO" FOI ASSASSINADO/
A PAZ E O DIA-A-DIA COMUM VOLTARÃO
AO MUNDO QUE ELE DITAVA... OU...?!

KYOKO KOIZUMI

COLEGA DE ESCOLA
DE KANNA. CAÇADA
PELAS AUTORIDADES
POR SABER DE MAIS
SOBRE O "AMIGO".

OTCHO

AMIGO DE KENJI.
OUTRORA CONHECIDO
COMO "XOGUM" NO
SUBMUNDO TAILANDÊS.
FUGIU DO COMPLEXO
CARCERÁRIO VAGA-LUME.

KAKUTA

DESENHISTA
DE MANGÁS QUE,
COM OTCHO, ESCAPA DO
COMPLEXO VAGA-LUME.

UJIKO UJIO

COLEGAS
DESENHISTAS
DE KAKUTA

NAMIO HARU

UM CANTOR CONHECIDO
EM TODO O PAÍS,
QUE LANTOU OS TEMAS
DO "AMIGO", MAS
SUA IDENTIDADE
CONTÉM RAÍZES DE
REBELIÃO AOS IDEAIS
DO DITADOR.

MARUO

AMIGO DE KENJI.
TRABALHA COMO
AGENTE DE NAMIO
HARU, E TENTA
MATAR O "AMIGO".

YUKUI

AMIGA DE KENJI.
AGE COMO GUARDIA
DE KANNA DESDE
A MORTE DELE.

SETSUKE ICHIHARA

VELHA AMIGA DE
YUKIJI, ADVOGADA
QUE REPRESENTA
AS "VÍTIMAS" DO
"AMIGO".

AMIGO

MISTERIOSO HOMEM
QUE GOVERNAVA O
JAPÃO DOS BASTI-
DORES. SUA
IDENTIDADE
FOI REVELADA:
FUKUBEI, UM DOS
AMIGOS DE KENJI.
É TAMBÉM O PAI
DE KANNA?!

YOSHITSUNE

AMIGO DE KENJI.
TRABALHA COMO
FAXINEIRO DA
AMIGOLÂNDIA,
AGUARDANDO O
MOMENTO DO
CONTRA-ATAQUE.

YAMANE

CIENTISTA E
EX-MEMBRO DA ELITE
DO "AMIGO".
ASSASSINADO APÓS
MATAR O DITADOR.

MANJOURME INSHUU

UM DOS OFICIAIS DO "AMIGO", E
REPRESENTANTE DO PARTIDO
DA AMIZADE NO GOVERNO.

TAKASUGI

UMA NAVEGADORA
DOS SONHOS DA
AMIGOLÂNDIA.

KENJI

TIO DE KANNA. MORTO
APÓS UMA BATALHA
CONTRA O "AMIGO"
NO ANO NOVO
SANGRENTO DE 2000.

KIRIKO

IRMÃ MAIS VELHA
DE KENJI E MÃE DE
KANNA. APÓS SEU
SÚBITO DESAPARECI-
MENTO, TRABALHOU
NO LABORATÓRIO
EXPERIMENTAL
DE BACTERIOLOGIA
DO "AMIGO".

KANNA

FILHA DE KIRIKO.
UMA ADOLESCENTE DOTADA DE
MISTÉRIOSOS PODERES. HERDEIRA
DO LEGADO DE KENJI, QUE LIDERARÁ
BATALHA CONTRA O "AMIGO".

Enfim, 2014. Kanna, já com 17 anos, decide se vingar com os amigos de Kenji. Tentando encontrar sua mãe desaparecida, Kanna descobre que Kiriko trabalhou como bacteriologista do "Amigo". Ao mesmo tempo, Otcho segue em busca de Yamane, colega de laboratório da irmã de Kenji que posteriormente deixara a organização para encarar o "Amigo" de frente. Um único tiro de Yamane é suficiente para matar o "Amigo". Sob a máscara do ditador viu-se o rosto de um velho amigo morto durante o Ano Novo Sangrento: Fukubei...

31 de dezembro de 2000. O "Ano Novo Sangrento". Um vírus assassino é liberado no mundo, e um robô gigante surge em Tokyo. Quando Kenji chega ao robô para tentar detê-lo, o "Amigo" surge diante de seus olhos! Tudo uma cilada para fazer do "Amigo" o herói que salvaria a Terra... Kenji morre diante dos olhos de Kanna e o "Amigo" é aclamado pelo mundo enquanto "salvador da humanidade".

Em 1997, Kenji cuida da sobrinha, Kanna, filha de sua irmã desaparecida, Kiriko. Estranhos eventos começam a acontecer ao seu redor. Um misterioso homem chamado "Amigo" lidera um culto que rapidamente ganha poder. Quando enfim percebem que os fatos do mundo real eram narrados pelo "Livro de Profecias", Kenji e seus amigos já eram rotulados e perseguidos como terroristas que tentavam destruir a humanidade!

1970 foi o ano da "celebração do futuro". Kenji e seus amigos, então alunos de ensino fundamental, criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o futuro. Criaram a história de uma entidade maligna que planejava destruir o mundo, e de heróis que acabariam com estes malignos intentos... Imaginaram esta inocente brincadeira em um caderno que chamaram de "Livro de Profecias".

**OS
FATOS
ATÉ
AGORA**

UM RESUMO DE 20TH CENTURY BOYS

目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

第1話 記憶にない男

Capítulo 134:
Um Homem Esquecido 7

第2話 ともだちの死

Capítulo 135:
A morte do Amigo 25

第3話 円卓の会議

Capítulo 136:
Encontro da
Távola Redonda 43

第4話 再会の時

Capítulo 137:
Tempo de Reuniões 61

第5話 2003年の告白

Capítulo 138:
Confissões em 2003 79

第6話 ホンモノの男

Capítulo 139: Um
Homem de Verdade 97

第7話 終わりの始まり

Capítulo 140:
O Começo do Fim 115

第8話 蛙帝国の逆襲 ①

Capítulo 141: O Império
Sapo Contra-Ataca (1) 135

第9話 蛙帝国の逆襲 ②

Capítulo 142: O Império
Sapo Contra-Ataca (2) 153

第10話 ドイツの静かな町

Capítulo 143:
Uma Cidade Calma
da Alemanha 171

第11話 忍び寄る恐怖

Capítulo 144:
Um Terror que Espreita
Sorrteiramente 189

第12話 新たな指令

Capítulo 145:
Novas Ordens 209



Si~LÊNSCE!

...COMEMORAR
O EVENTO...

Capítulo 134

UM HOMEM ESQUECIDO



ELE NÃO
ESTÁ AQUI...



A DOCERIA
JIJIBABA...



O CAMINHO
DA ESCOLA
PRA CASA...



NEM AQUI...



NOSSA BASE
SECRETA,
NO CAMPO...



TAMBÉM NÃO
ESTÁ AQUI...!





ÓTIMO,
SORRIAM!

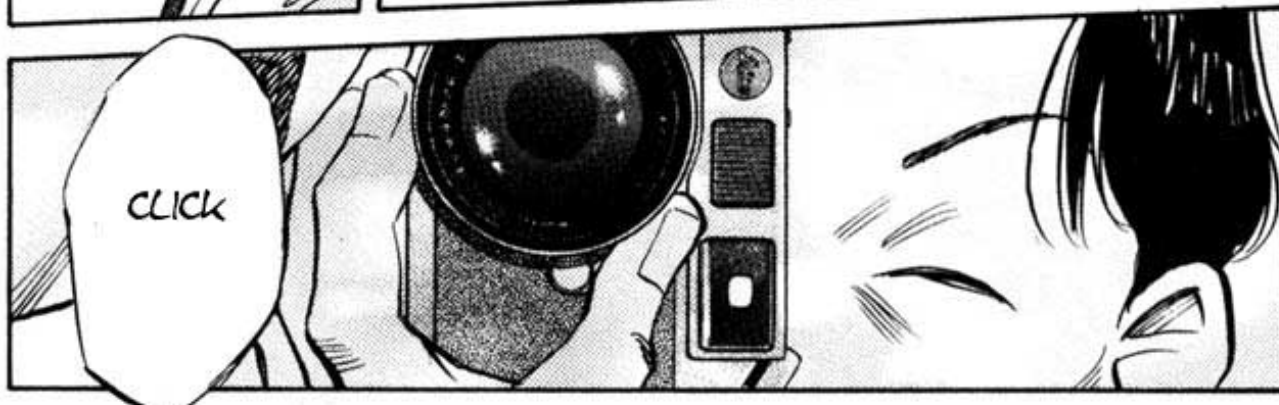


E MEUS TRÊS
FILHOS...

MINHA
ESPOSA
ME DEIXOU...



CONTEM-ME
TUDO. EU
QUERO
AJUDAR.



CLICK

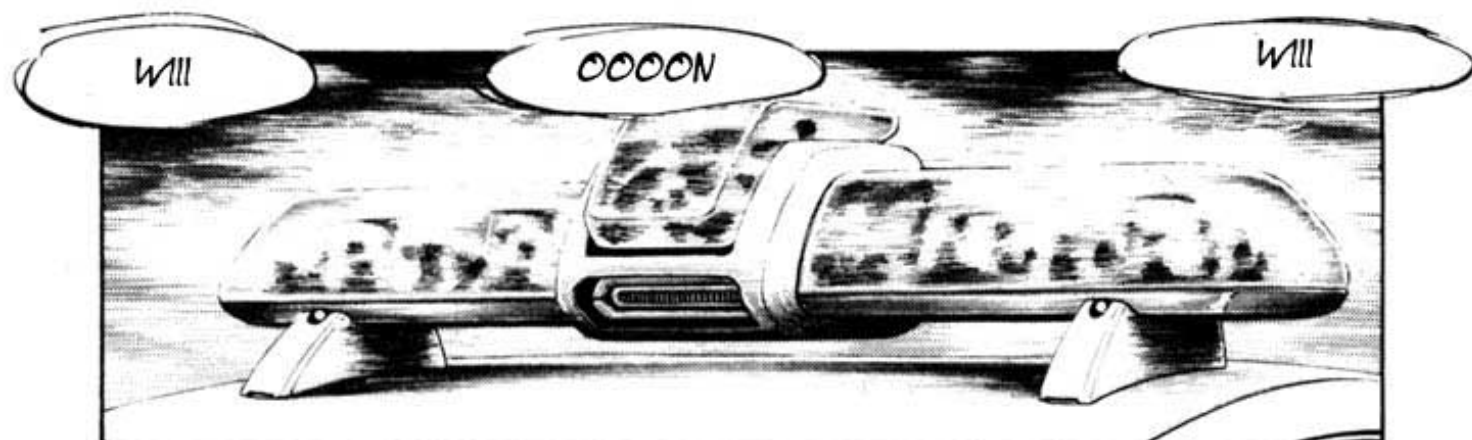


POR QUE
UM HOMEM DE
QUEM NÃO NOS
LEMBRAMOS
DE QUANDO
ÉRAMOS
CRIANÇAS...





ERA UM
DE NÓS...?



Will

OOOON

Will



ISOLEM
O LOCAL,
RÁPIDO!

PRA
TRÁS!

wleee

wleee

wleee









11







MAS ELE DEVEIA
ESTAR MORTO,
DESPENCOU
DAQUELE PRÉDIO
NO ANO NOVO
SANGRENTO...



MAS...



E ALGUÉM
IDENTIFICOU
O CORPO?

13



O HOMEM
QUE ENTORTOLU
TODAS AS
COLHERES NO
REFEITÓRIO
NA ESCOLA...



QUEM TIROU
ESSA FOTO
QUE ESTÁ
NO LIVRO...



14





O anime de Hattori-kun teve 52 episódios de várias pequenas partes, num total de 694 histórias.

服部 【はっとり】 【ふくべ】
Hattori Fukube
服 福部

Si~LÉNSCE!

Hattori-kun é uma criação de Fujiko Fujio, uma dupla de desenhistas, Hiroshi Fujimoto e Motoo Abiko, que assinava com este pseudônimo coletivo - note que Ujiko Ujio, os colegas de Kakuta em 20thCB, fazem referência a esta dupla, que também criou Doraemon.

Perceba ainda, pela imagem ao lado, que a máscara do "Amigo" é uma máscara do ninja Hattori-kun. Além disso, "Fukube" - Não exatamente "Fukubei"- e "Hattori" podem ser escritos com o mesmo kanji (ilustrado ao alto).





Pânico
incomen-
surável
no local!



AH, DROGA...
ACHO QUE
NÃO DÁ MAIS...



O VERDADEIRO
DONO DA
MÁSCARA...



O "AMI-
GO"...

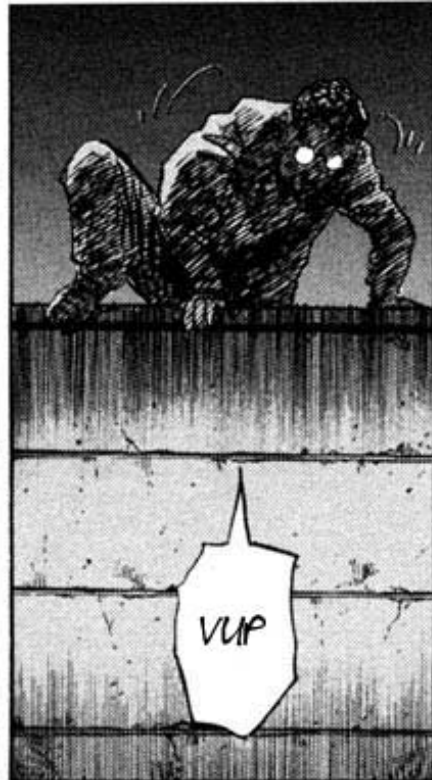
16



AQUELE MURO!
O TETO DO DEPÓSITO
DÁ NAQUELE MURO...
ERA ASSIM QUE
ENTRÁVAMOS!



AH... QUE
CANTO ES-
TREITO...



*VEJA NOTA EM ANEXO NO FIM DO CAPÍTULO

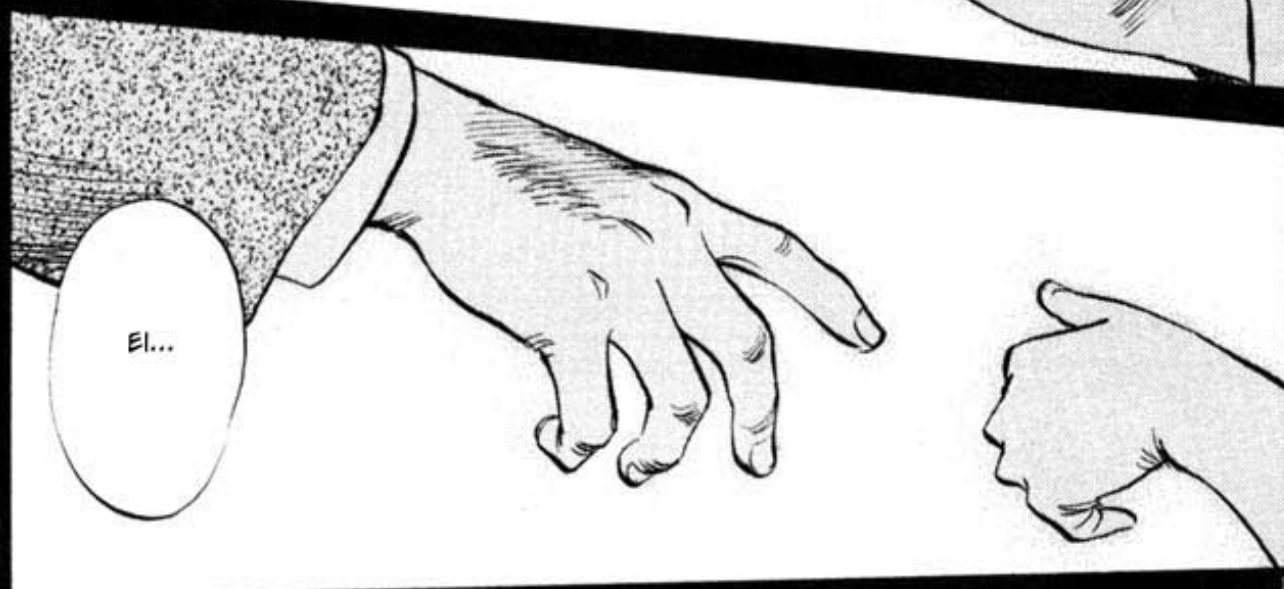


18





E--



Ei...



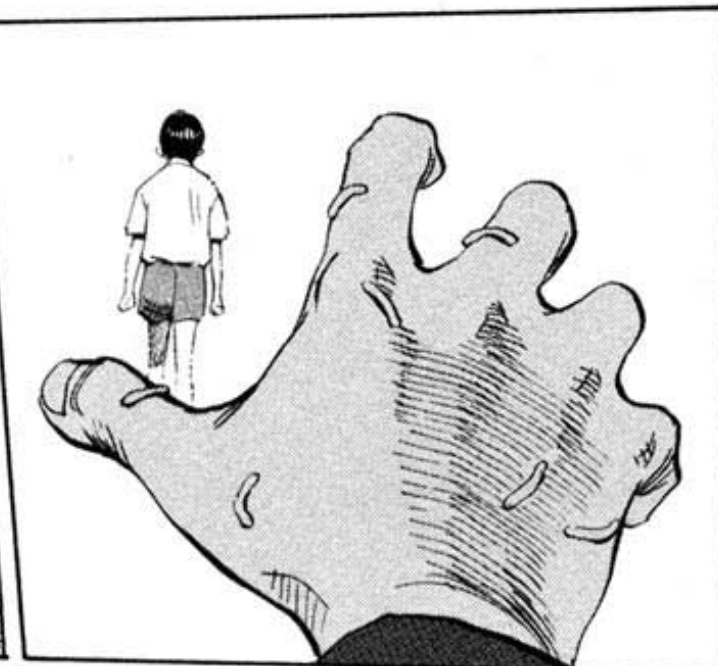
FAÇA
AQUILO
DE NOVO...

AONDE
VAI?



ESPERE.











Capítulo 135

A MORTE DO AMIGO



O "Amigo" foi baleado.

Repetindo.



Como informado previamente, o "Amigo" foi baleado no começo deste dia.



Como podemos ver, há muitas equipes de reportagem.

Estou em frente à sede do Partido da Amizade.



Alguma movimentação no local, Kurahashi?

Temos um correspondente ao vivo na sede do Partido da Amizade.



Além disso, o "Amigo" está--



Sentimos muito pela interrupção nas imagens, mas recebemos um novo comunicado.



O Partido ainda não fez nenhum pronunciamento oficial.







EU
VERIFIQUEI.



PROVAVEL-
MENTE...

O QUE SIGNI-
FICA...



...ELE
MORREU ?



E EU
TAMBÉM VI...



E, SEM
DÚVIDAS,
O ROSTO
SOB A
MÁSCARA
ERA...



NÃO TINHA
MAIS PULSO.



11





12





13



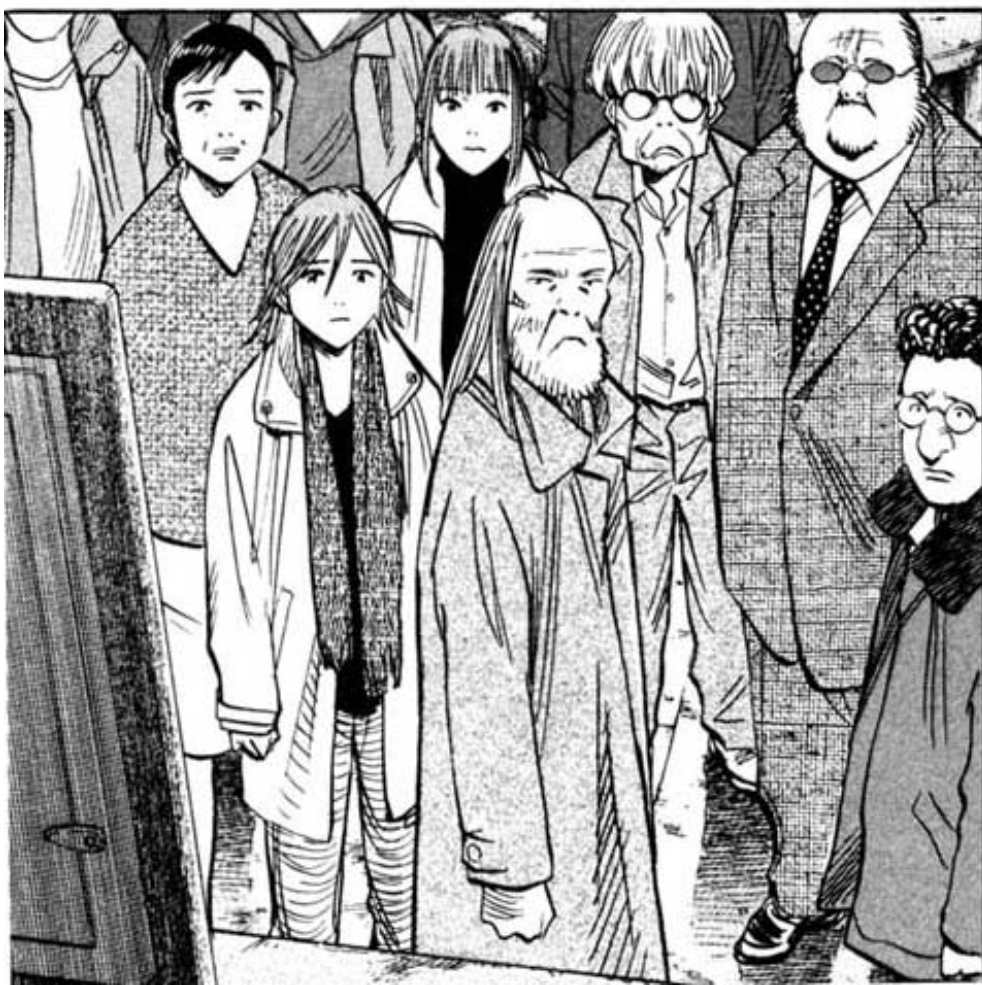


14



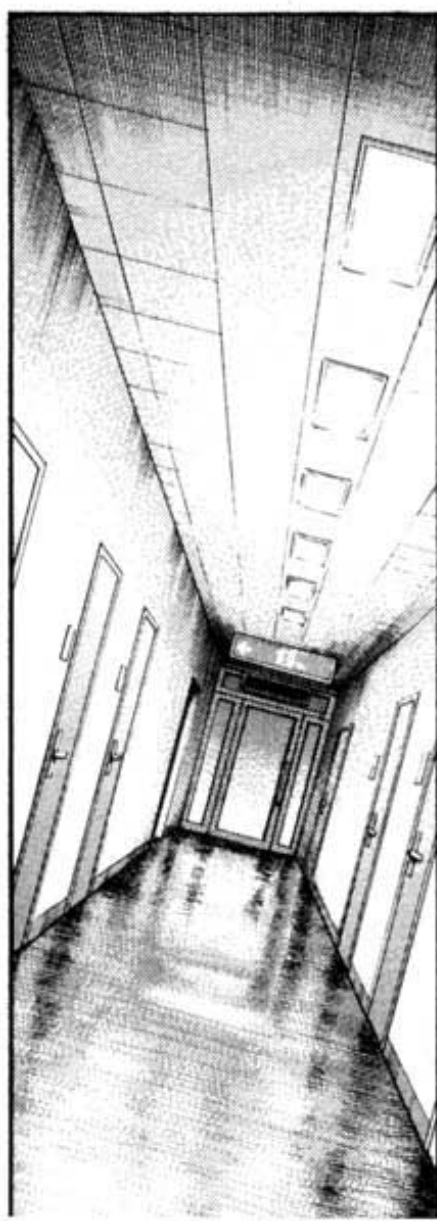


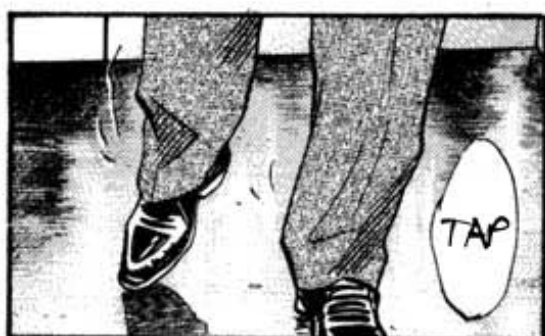
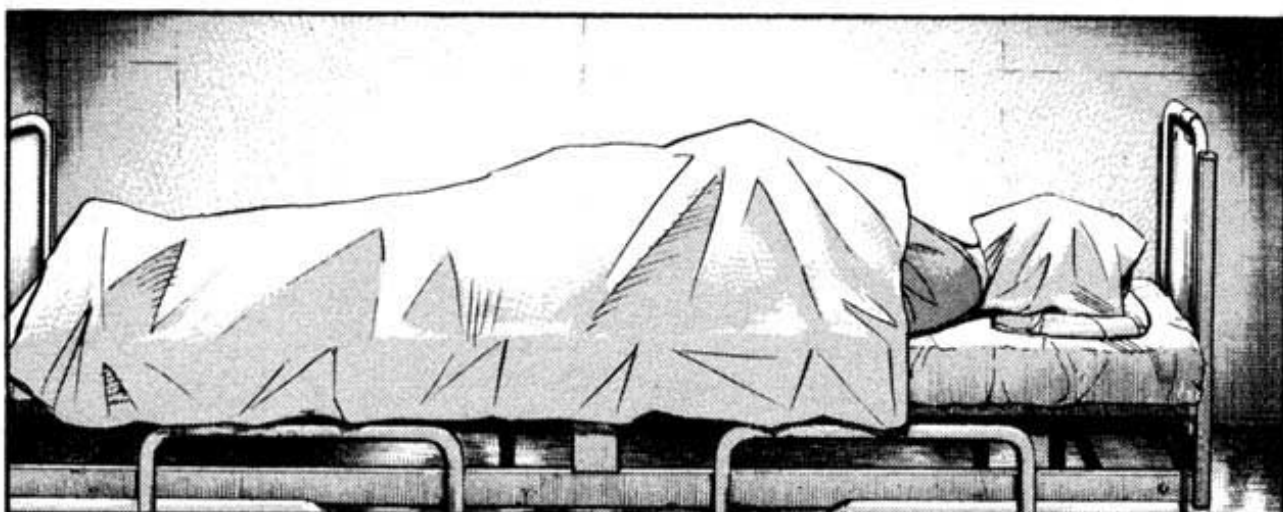
15





16







18





A sede da
ONU em New
York está
envolvida
em profunda
tristeza hoje.

Bandeira
a meio-
mastro.



"Ele foi um
verdadeiro
Amigo..."

com uma
mensagem:



O Pre-
sidente
expressou
seus
pêsames



A Coroa Inglesa
considera a
hipótese do
título póstumo
de "sir" ao
"Amigo"...



Milhares
de populares
se reuniram
na Praça de
Trafalgar, em
Londres, em
memória
do "Amigo".



Uma enorme
massa está
reunida aqui,
e mesmo
assim o governo
chinês segue
tolerante!



Não há uma aglomeração popular tão imensa desde as revoltas e protestos estudantis do século passado.



O herói que salvou nosso mundo da destruição...



O Presidente Francês disse que este é o dia em que o mundo perdeu um herói...



Vejam o incontável número de buquês oferecidos.



Nosso "Amigo" foi assassinado.



Todos no funeral choram.



E agora
ele se foi.

Se ele não
tivesse feito
o que fez no
"Ano Novo
Sangrento"
em 2000,
a humanidade
teria sido dizimada
por um vírus
terrorista.

NÓS AINDA AMAMOS O AMIGO



A humanidade
perdeu um
"Amigo".



Ele agora
descansa
com o
Espírito
Santo.



mas
ele segue
conosco,
em nossos
corações.

Sua
carne
se foi,



O Papa começou
uma missa
extraordinária
no Vaticano.



Pois
Deus assim
o chamou,



Si~LÊNSCE!

"Amigo"...

Capítulo 136

ENCONTRO DA TÁVOLA REDONDA



AQUELE
PERFUME
NÃO COMBINA
COM VOCÊ.



VOCÊ NÃO
É PRIMEIRA-
DAMA AINDA.



ENTÃO VOCÊ
NÃO SABE O
QUE É O
PERFUME
DE UMA
PRIMEIRA-
DAMA.

5



AQUELE
CHEIRO
DE LÁTEX,
DE PÁGINA
DE REVISTA
NOVINHA...

ANTIGAMENTE
EU GOSTAVA
MAIS DO SEU
CHEIRO.

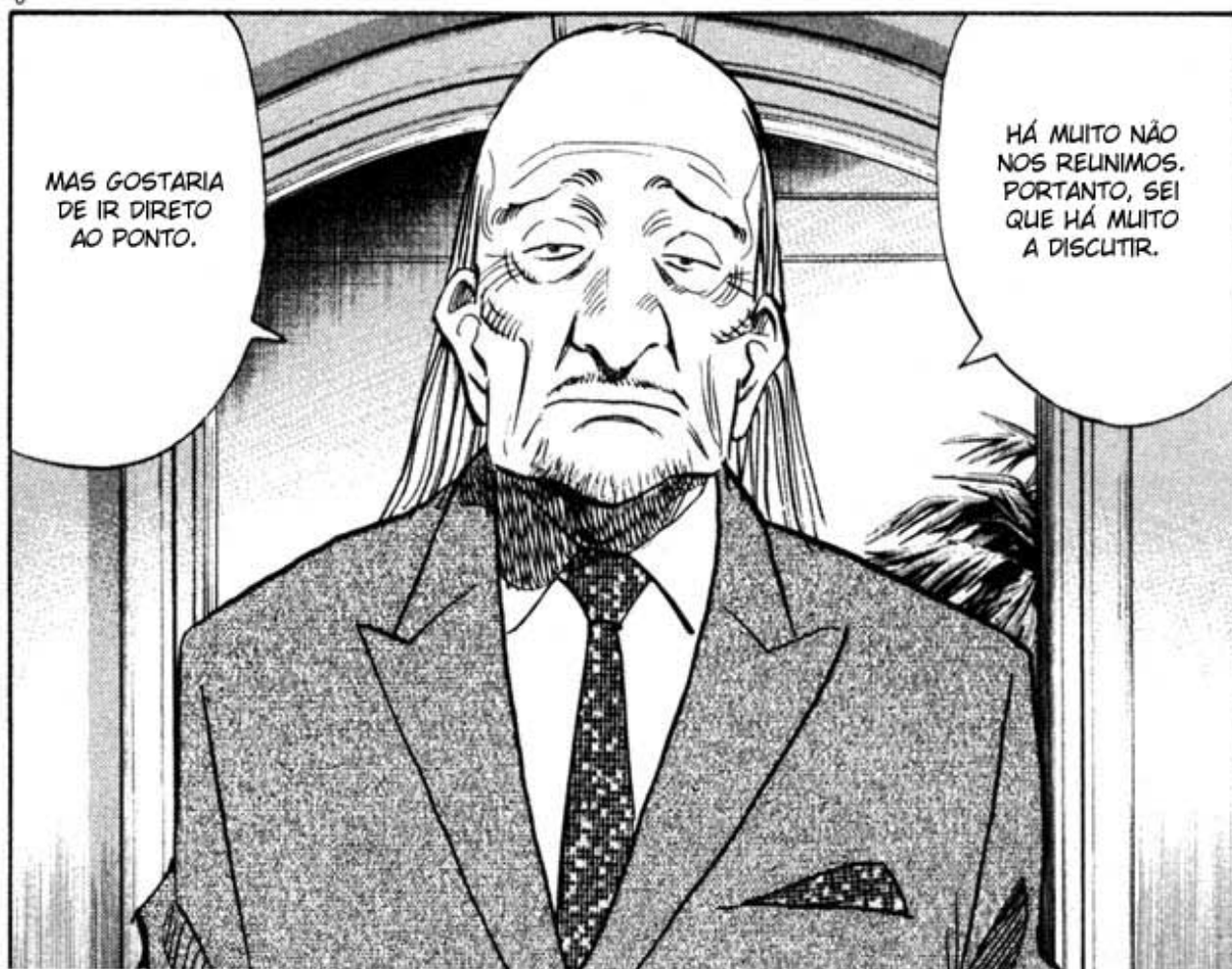


...E EU
TE MATO.

FALA ISSO
DE NOVO...



ISSO SE O
SEU MARIDO
FOR ELEITO
NA PRÓXIMA
ELEIÇÃO,
NÃO É?

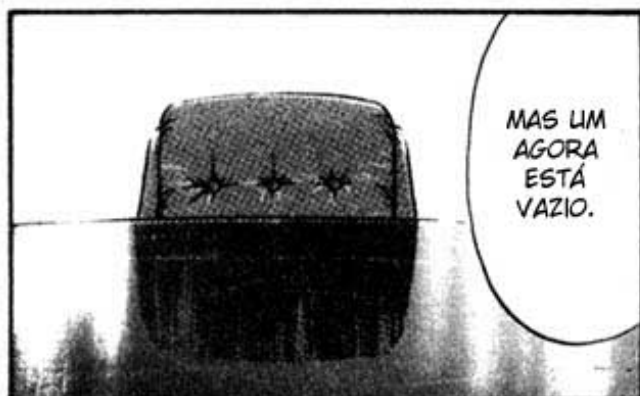




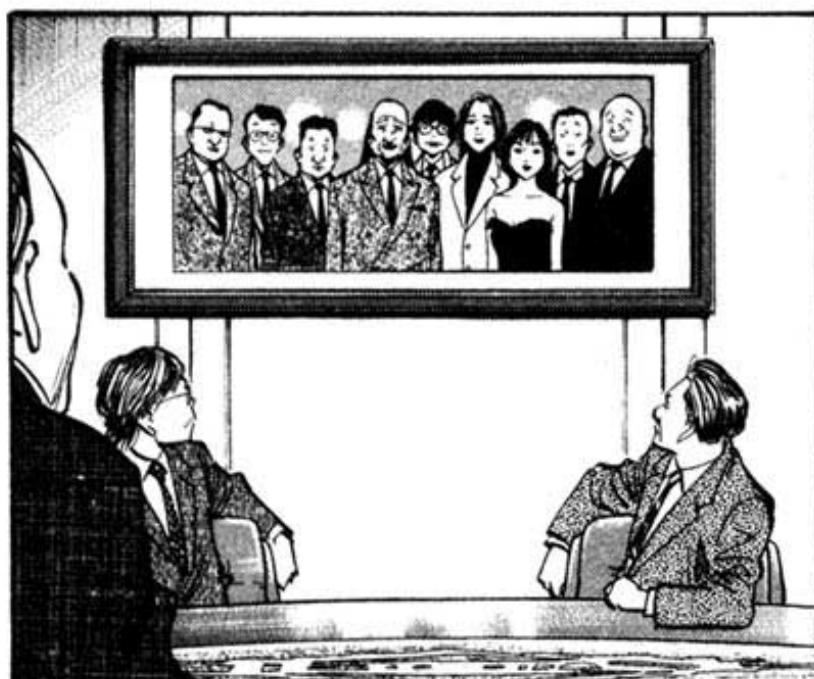
TEMOS DOZE
ASSENTOS
NESTA MESA.



ENTÃO
YAMANE
FOI NOSSO
JUDAS...

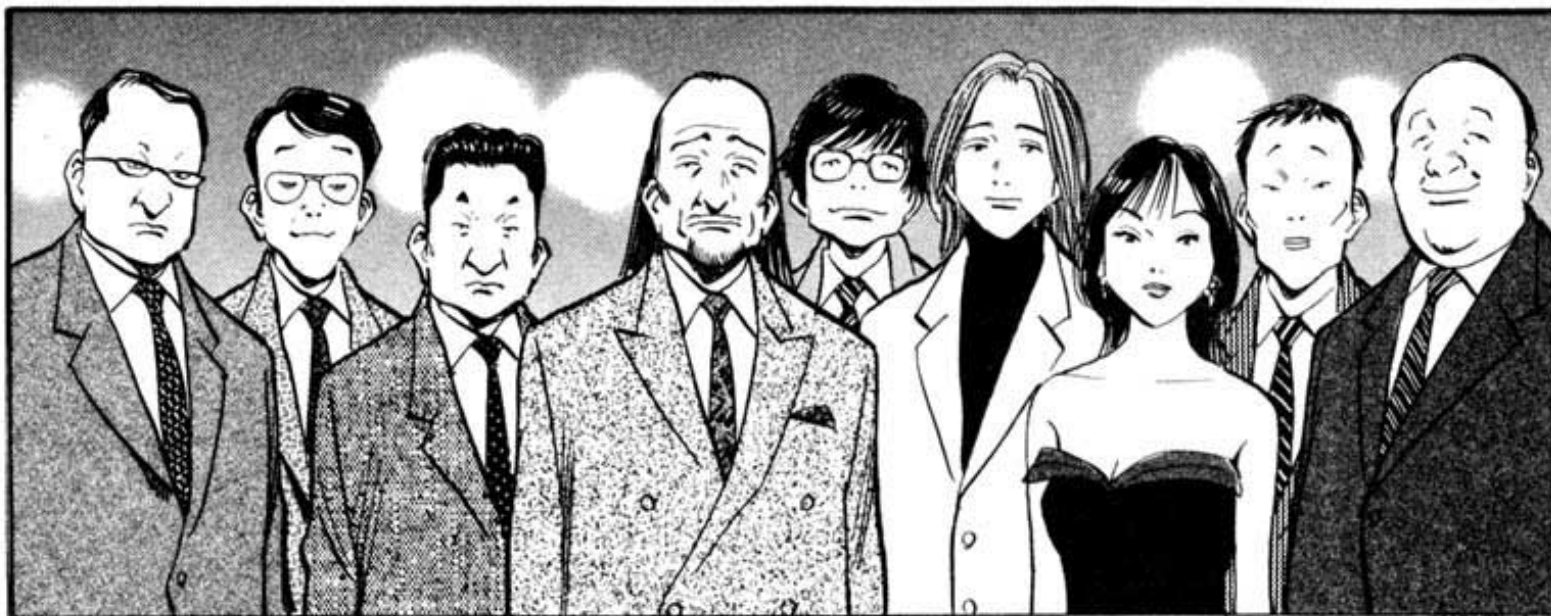


MAS UM
AGORA
ESTÁ
VAZIO.



ELE NÃO SE
ENRAIVECEU POR
NÃO SER NOMEADO
AO PRÊMIO DA ONU
EM 2001, NÃO É?







NÃO SE
PRECIPITEM.



ESTAMOS
INUNDADOS DE
MENSAGENS
DE PÊSAMES.

O MUNDO
ESTÁ DE
LUTO.



VAMOS
TER QUE
ADIAR...
TALVEZ
CANCELAR...

A EXPO ESTÁ
MARCADA PRA
COMEÇAR EM
MARÇO,
NÃO É?



O "AMIGO" JÁ
HAVIA PREPARADO
INSTRUÇÕES A
SEREM SEGUIDAS,
CASO ALGO LHE
ACONTECESSE.



NÃO PODEMOS
FINGIR QUE NADA
ACONTECEU.



SURPREENDENTE,
CONSIDERANDO
O STATUS QUE
ELE POSSUÍA.

SIMPLICIDADE
AO MÁXIMO,
ENTÃO.



ABSOLU-
TAMENTE
NENHUMA
CERIMÔNIA.



UMA FUNERAL
SECRETO,
SEM USO
DE FUNDOS
PÚBLICOS.



FARIAMOS
UMA
CERIMÔNIA
EM ESCALA
MUNDIAL.

ENTÃO,
APÓS UM APELO
MASSIVO DOS
POVOS DO
MUNDO...



QUE SERÁ
CONDUZIDA POR
VOLUNTÁRIOS
MOVIDOS POR AMOR
E COMPAIXÃO.

OS FUNDOS
ARRECADADOS
SERÃO DOADOS
A GRUPOS
DE PESQUISA
BACTERIOLÓGICA
QUE PATROCINAMOS
AO REDOR DO MUNDO.



10

NOSSO
AMADO
"AMIGO"...!

O "AMIGO"
ESTÁ
MORTO!



OLHA
COMO
FALA!



MAL PARECE
QUE ELE
MORREU.

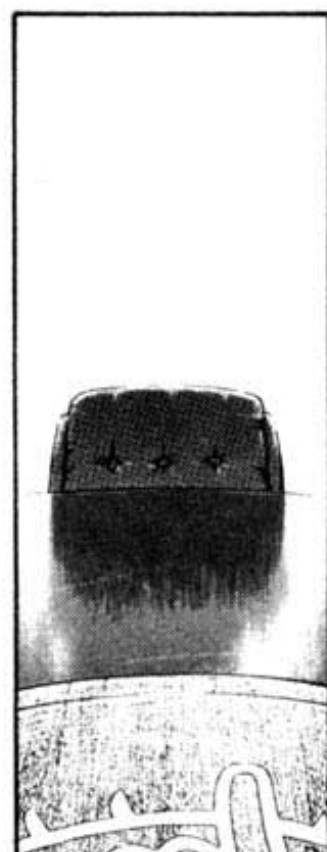






12









15





16

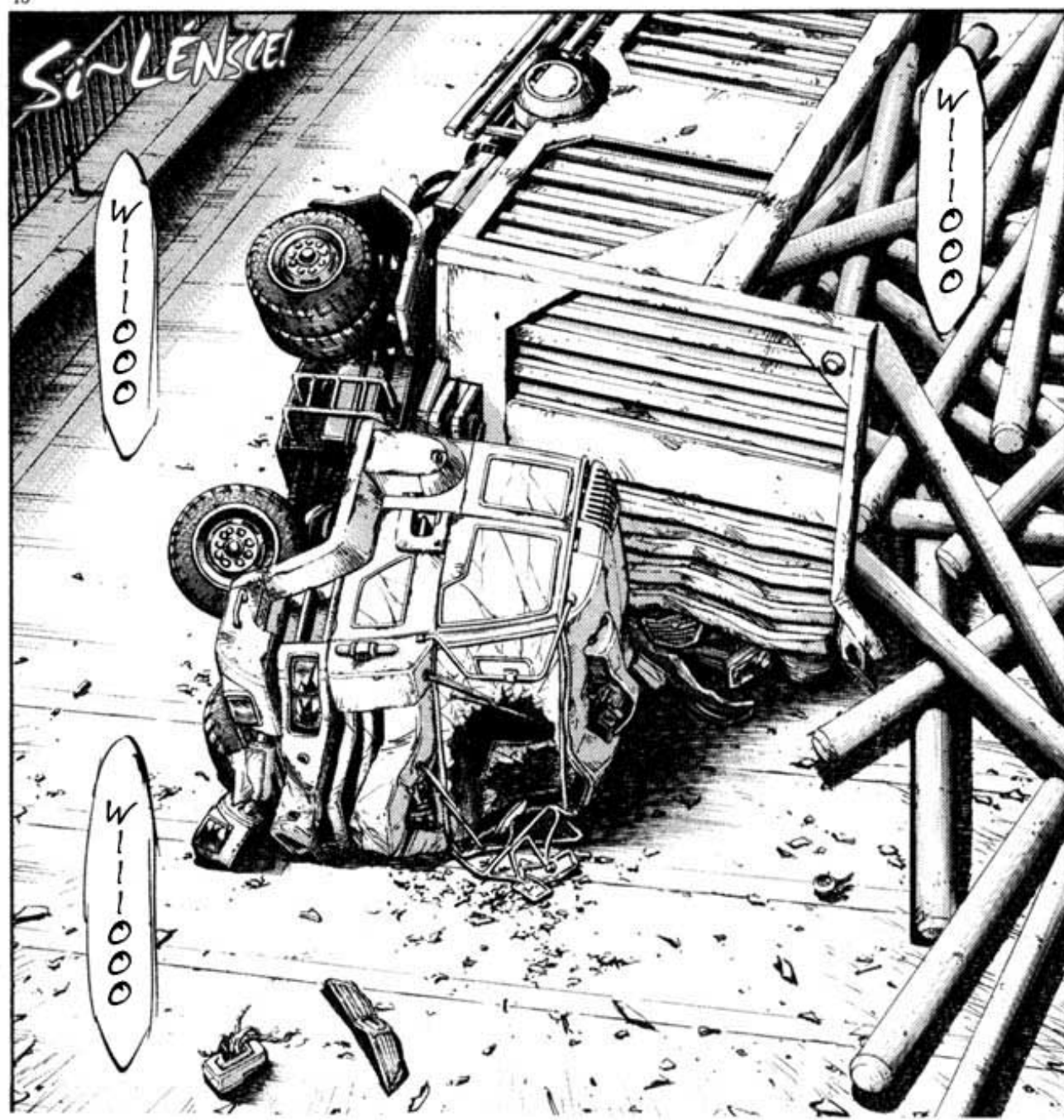


20世紀少年 13





18



3000 recebem perdão Pensadores, autores e prisioneiros políticos encarcerados no complexo Vaga-Lume

来年内

重刑務所

海ほたる刑務所も







KENJI...



ACHO QUE
VOU TER
UMA NOVA
AGÊNCIA EM
BREVE.



TAP

BOM...



MAS PODEM
TENTAR ARMAR
PRA CIMA
DE MIM DE
NOVO, MESMO
ASSIM.

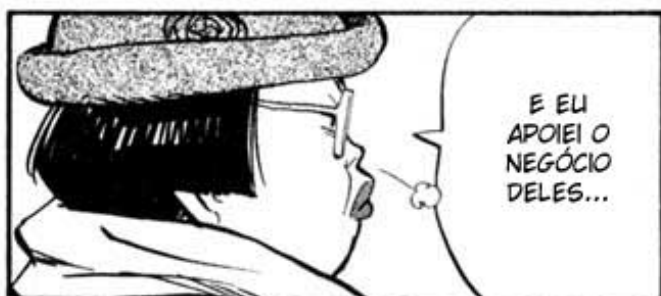


NÃO VOU
DEIXAR
QUE ACABE
ASSIM.

VOU
CONTINUAR
ATÉ O FIM.



HAHA...



E EU
APOIEI O
NEGÓCIO
DELES...



ESSE
MUNDO
ESTÁ
LOUCO.

POR QUE MINHA
LOJA DE TAKOYAKI
FAVORITA TEM QUE
FECHAR POR CAUSA
DE LINZINHOS, UMA
RALÉ QUE AGORA
TOMA CONTA DO
LUGAR?



?



ESSA
NOTÍCIA
...



O QUE
FOI?





Pensão
Tokiwa

HAHA
HAHA!

HAAA
AAAH!



QUE PULADEIRA
É ESSA AÍ EM CIMA?!
VÃO QUEBRAR
O CHÃO!



NÓS... NÓS
FOMOS
PERDOADOS!

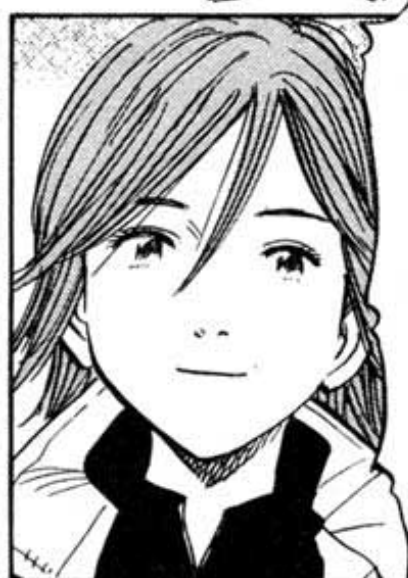
TODOS OS
ARTISTAS E
PRISIONEIRO
S POLÍTICO
S DA VAGA-
LUME FO
RAM
LIBERTADO
S TAMBÉM!

3000名恩救

OLHA ISSO,
SENHORIA!











11





TEMOS
QUE
TER FÉ.

O PROFESSOR
TAKARAZUKA,
NISHIMORI,
AOTSUKA... ELES
VÃO VOLTAR.



ELES VÃO
VOLTAR...



...É DESENHAR
MANGÁS.

E ATÉ LÁ,
SÓ O QUE
PODEMOS
FAZER...

12



VAMOS
DESENHAR
AS COISAS
QUE VI E QUE
DESCOBI!

CONSE-
GUIMOS!



MAS...
SERÁ QUE...

...CONSE-
GUIMOS?



O MUNDO
COMO ELE,
NESTE
MANGÁ.

TEMOS
QUE
RETRA-
TAR O MUNDO.



CONQUISTAREMOS
O PÚBLICO COM
UM MANGÁ QUE
CONTARÁ TODA
A VERDADEIRA
HISTÓRIA!



É ÓTIMO!
SEI QUE OS
LEITORES
VÃO
ADORÁ-LO!

EU JÁ
TENHO O
PERSONAGEM
PRINCIPAL!



13



DEIXEM-ME
APRESENTÁ-LOS
A QUEM
INSPIROU O
PERSONAGEM...



É UM
GRANDE HOMEM,
COM UMA VONTADE
INDOMÁVEL QUE NUNCA
É REPRIMIDA!





15





16





CULPA DA
MINHA MÃE!

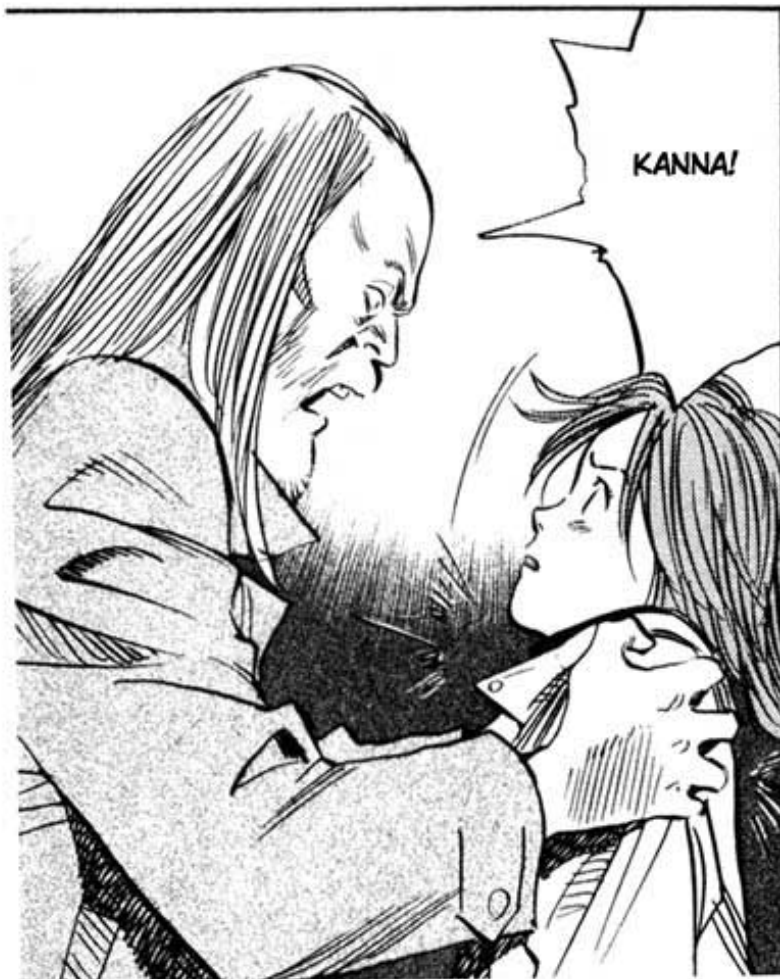
150 MIL
PESSOAS NO
MUNDO TODO
MORRERAM COM
AQUELE VÍRUS
NO ANO NOVO
SANGRENTO!



EU TAMBÉM
VOU! EU NÃO
POSSO SALVAR AS
MEMÓRIAS DE TODOS,
MAS TENHO QUE
FAZER O QUE PUDE
PELAS PESSOAS
QUE ELA MATOU...!



KANNA
...



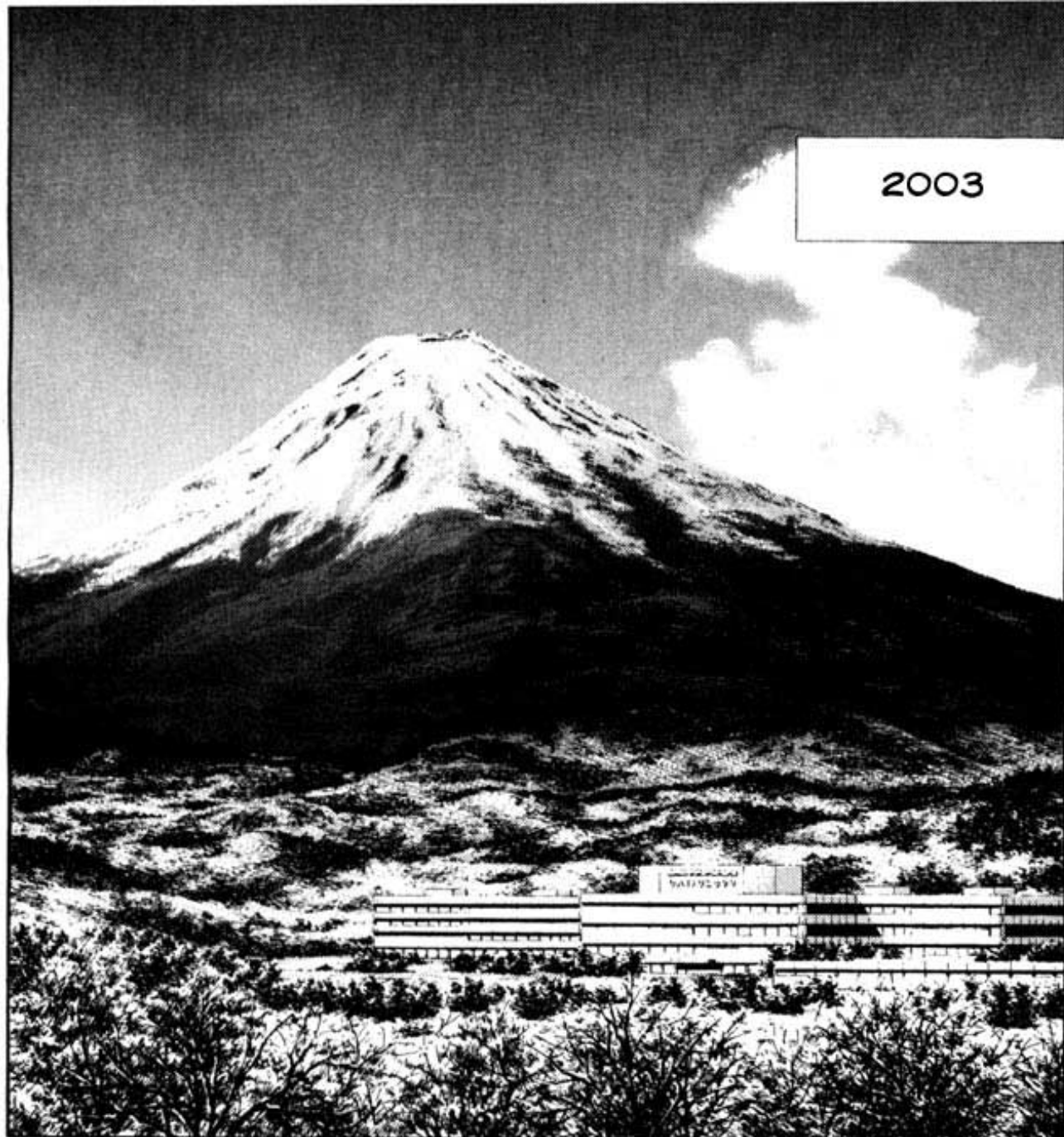
KANNA!



MINHA
MÃE É UMA
ASSASSINA!

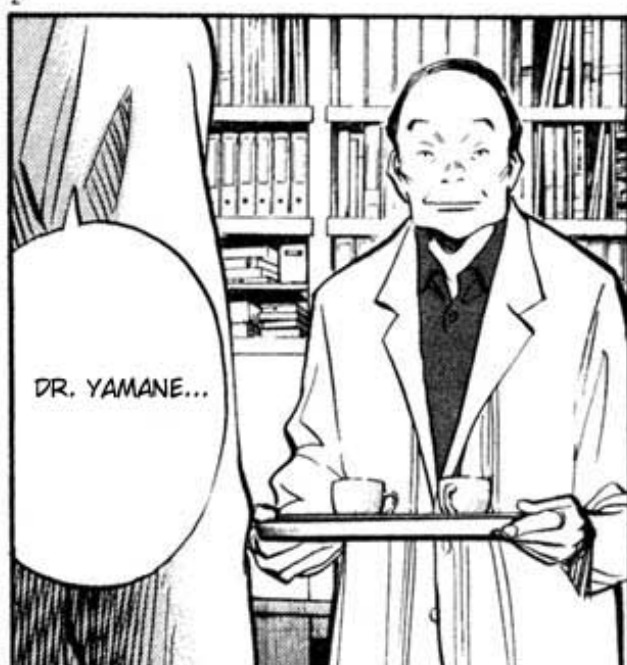


2003



HÁ QUANTO
TEMPO, NÃO?

DAIFUKUDO





3









LEVANTE
A CABEÇA
E VEJA
O MUNDO
LÁ FORA.



NOSSO
MUNDO
ESTÁ NAS
LENTE DO
MICROSCÓPIO.



TIRE SEUS
OLHOS DO
MICROSCÓPIO
UM INSTANTE.



QUEM
ESPALHOU
O VÍRUS NO
MUNDO NO
ANO NOVO
SANGRENTO?

PENSE!

6



COMO ELE
PEGARIA
O VÍRUS
PASSANDO
POR TODO
ESSE
SISTEMA DE
SEGURANÇA?!



COMO
MEU IRMÃO
FARIA ISSO?!



SEU
IRMÃO, NÃO?





8







VOCÊ
QUER MATAR
TODOS NÓS?!



DO QUE
ESTÁ FALANDO?
VOCÊ VAI CRIAR
UMA VACINA!



AO
TRABALHO,
MULHER!



E NÃO POSSO
FAZER ISSO
ANTES QUE VOCÊ
CONSIGA UMA VACINA.



MAS AINDA
QUERO SEGUIR
EM FRENTE.

O "AMIGO"
DIZ QUE JÁ
ESTÁ BOM...



1%...



E SE EU NÃO
CONSEGUIR?



VOCÊ NÃO
É ASSIM...

QUE
FALTA DE
CONFIANÇA
É ESSA?



"PARA TODO
VÍRUS, HAVERÁ
1% DA POPULAÇÃO
QUE SERÁ A
ELE NATURALMENTE
IMUNE..."



SABE
BASTANTE DO
"NOVO LIVRO DE
PROFECIAS",
NÃO SABE?



SIM.



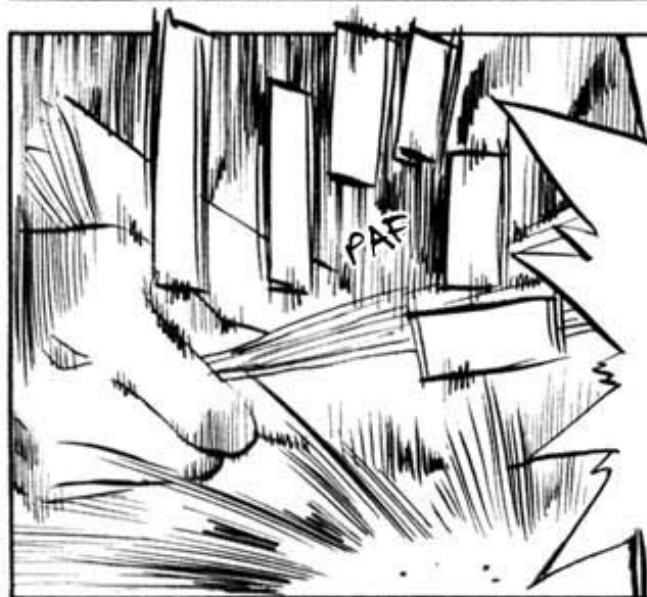
É O QUE DIZ A
TEORIA SOBRE
DIFUSÃO
DE VÍRUS.

A HUMANIDADE
JAMAIS SERÁ
DEVASTADA POR
COMPLETO POR
UM VÍRUS. 1%
DELA, AO MENOS,
SOBREVIVERÁ.





VAMOS
MATÁ-LOS...



O QUE
VOCÊS
FIZERAM
?!



N-
NÃO...

13



SEU
JOGUINHO
VAI MATAR
5,94
BILHÕES
DE VIDAS!

SEU
JOGUINHO
IDIOTA!



A SALVAÇÃO DA
HUMANIDADE QUE
O "AMIGO" PREGA
É UMA MENTIRA
ABSURDA!

14



EU VOU
CRIAR!



EU
VOU...

AH,
ESPERE...
ESSES
DADOS...



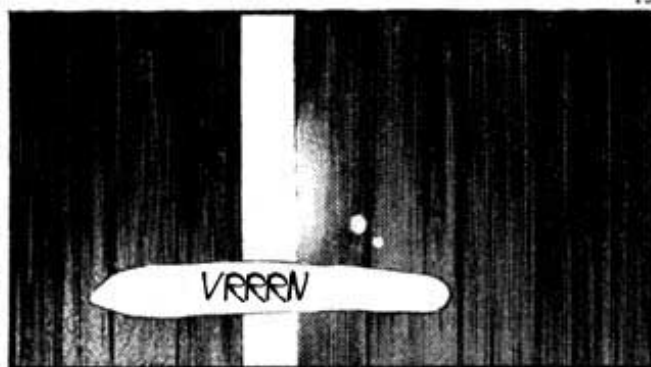
.....



E-ESPERE,
DRA. KIRIKO!



EU
VOU CRIAR A
VACINA PRA
ESTE VÍRUS!





16







A VERDADEIRA
BATALHA
COMEÇA AGORA.



18

O "AMIGO" AINDA
TENTARÁ MATAR
TODOS NÓS...



Sin LENSE

TEMOS
QUE
IR PROS
COMER-
CIAIS!!!

**PAREM DE
TOCAR!!!**

PÁRA,
CACETE!

VAMOS PRO
INTERVALO
AGORA!

PAREM ESSES
IDIOTAS!

TIRA
ESSE
BANDO DE
MALUCO
DALI!

A GENTE
TEM QUE
TROCAR O
CENÁRIO
NO INTER-
VALO!

AINDA TÃO
TOCANDO!
TIRA ELES
DALI!

ISSO
AQUI É
AO VIVO!
VÃO TER
QUE ASSUMIR
RESPONSA-
BILIDADE
POR ISSO!

SAI DAÍ!

JÁ
ACABARAM
OS 30
SEGUN-
DOS DE
COMERCIAL!

QUEM
VOCÊS
ACHAM
QUE
SÃO?!

AGORA
A GENTE
NÃO VOLTA
MAIS AQUI...

AHHH...

E AGORA
O PRESI-
DENTE DA
GRAVADORA
VAI GRITAR
COM A GENTE
QUANDO A
GENTE
VOLTAR.

O PRODUTOR
DEVE TÁ
BERRANDO
COM NOSSO
EMPRESÁRIO.





DESENCANA...



NÃO DÁ
PRA ENCURTAR
UMA MÚSICA
DE 10 MINUTOS
EM 3 SÓ...



ARRANCA-
RAM ATÉ AS
TOMADAS DAS
GUITARRAS
COM AQUELE
POVO
RECLAMANDO...

3



Si~LÊNSCE!

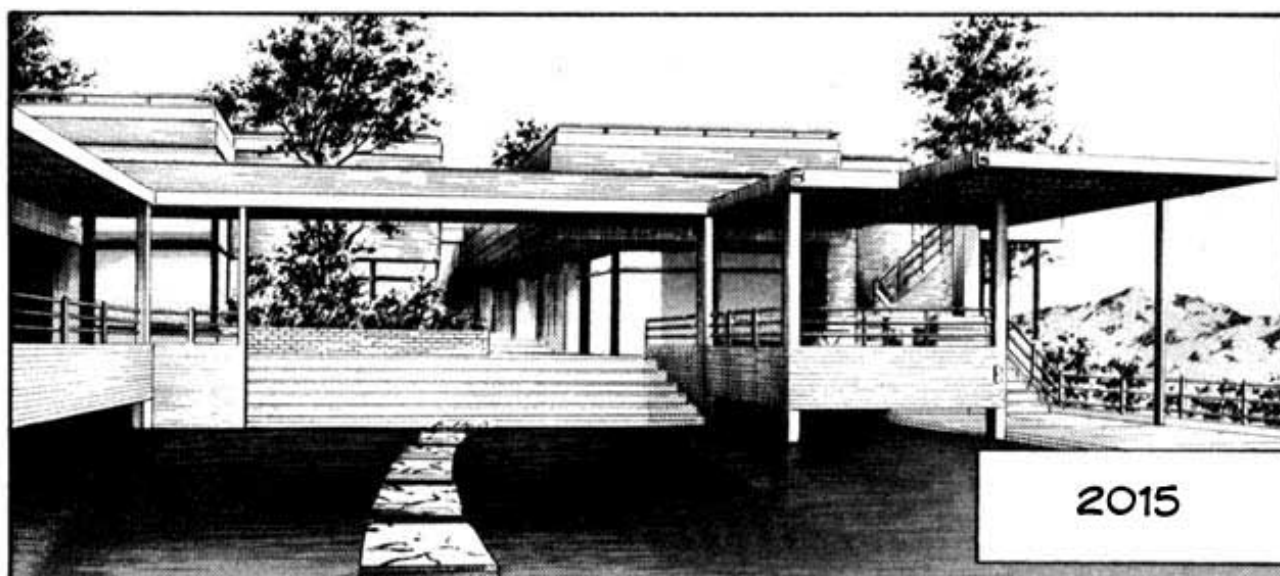
UM DIA
ELES VÃO
ENTENDER.

Capítulo 139

UM HOMEM DE VERDADE







6

NAMIO HARU



春波夫





A "QUEBRA
DE RELAÇÕES"
JÁ COMEÇOU...



ELE ERA UM
MEMBRO DO
"CÍRCULO
INTERNO"
DO "AMIGO".

O EX-MINISTRO
DA SAÚDE,
YASUKATA
MITSUGI, ESTÁ
MORTO.



E COM A
ESTRUTURA
QUE ELE CRIOU
COM SUAS
MENTIRAS, SEUS
OFICIAIS COMEÇARÃO
UMA BATALHA
SANGUE-FRIO DE
TRAÍÇÃO.

SIM... O
AMADO LÍDER
DELES SE FOI.



QUE
BRA-
DE
RELA-
ÇÕES?



A MENOS QUE
ALGUÉM SOE
O ALARME...

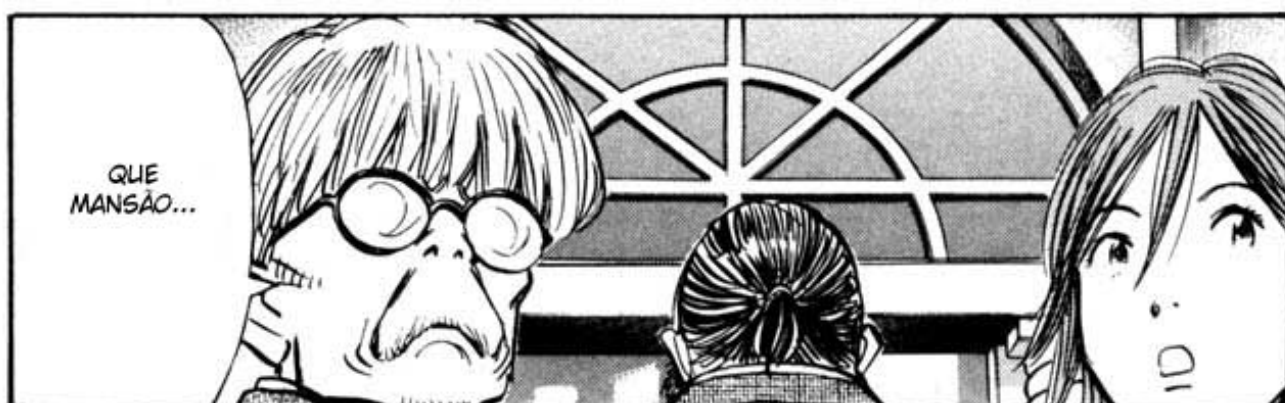


SE OS EFEITOS
DESTA BATALHA
SE ESTENDEREM
PELO MUNDO
QUE SEU LÍDER
CONTROLAVA,
SÓ RENDERIA
DESASTRES.





DEUS DO CÉU...



QUE
MANSÃO...

10



ELE ME AJUDOU
A ME OCULTAR
APÓS O ANO
NOVO SANGRENTO,
EM 2000.

DEVO MINHA
VIDA AO
SENHOR HARU.





NOSSA!



GRAVO AQUI
PARA ME DISTRAIR.

12



?

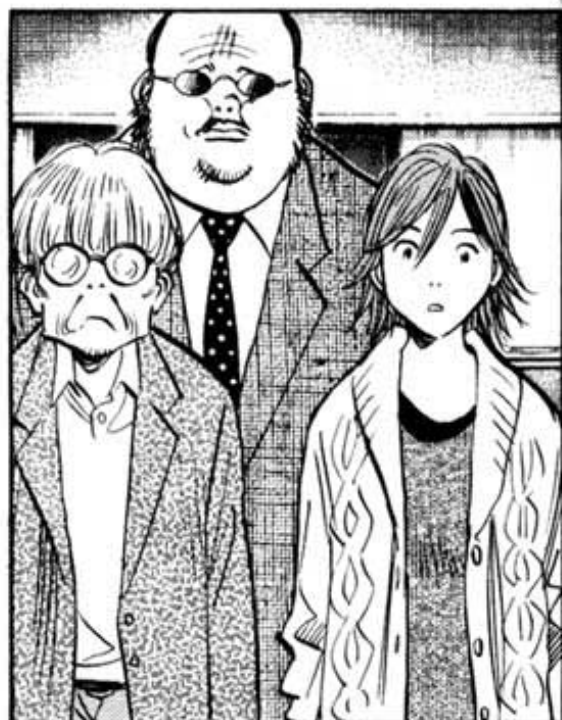


MAS NÃO
FAÇO VOAIS,
DE FATO...



13







SÓ ERA INCOM-
PREENDIDA...

ERA UMA
BOA BANDA.



NÃO ERA
LIMA BANDA
COMERCIAL.

IGNORAMOS AS
ORDENS DO
DIRETOR DE
UM PROGRAMA
MUSICAL DE TV
E TOCAMOS
NO INTERVALO
TODO...



MAS HOUVE
UM "BOOM"
NO FIM DOS
ANOS 80, E...

OUTRA BANDA
DO SELO DA
GRAVADORA
IA PARTICIPAR
DE UM PROGRAMA,
UM CONCURSO
ENTRE BANDAS...



SE TIVÉSSEMOS
30 MINUTOS,
TERÍAMOS SAÍDO
DALI COM UM
BATALHÃO DE
FÃS...





FIZEMOS
UM ÁLBUM...

PASSAMOS
VITORIOSOS
PELAS CINCO
RODADAS...



E O PRE-
SIDENTE DA
GRAVADORA
QUERIA QUE
EU FICASSE
COM ELES
TEMPORA-
RIAMENTE.

ESSA
OUTRA
BANDA NÃO
TINHA
BATERISTA.



ACABEI FICANDO
NA BANDA
DELES DE VEZ.

16



ELE ME
DISSE...

"TEM UMA
PORRADA DE
BATERISTA
AÍ PRA TE
SUBSTITUIR..."



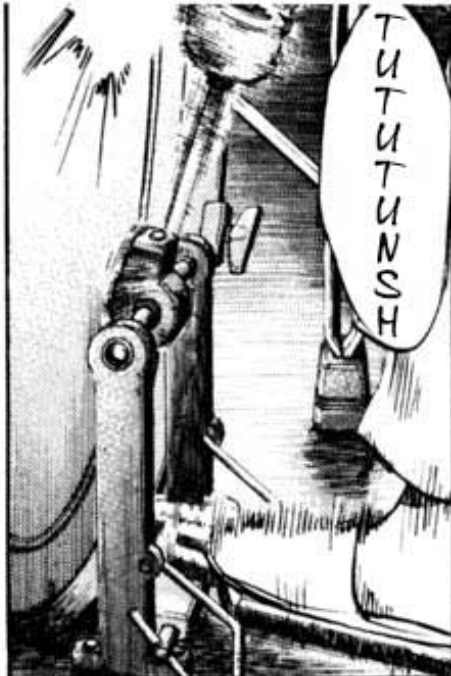
FICAMOS COM
AGENDA CHEIA,
APARIÇÕES
EM PROGRAMAS
TELEVISIVOS
DE MÚSICA E
VARIEDADES...

ESSA
BANDA NOVA
CHEGOU AO
TOPO DAS
PARADAS...



AH, EU
LEMBRO!
MARS
NAITOU
E OS
BRAVOS!





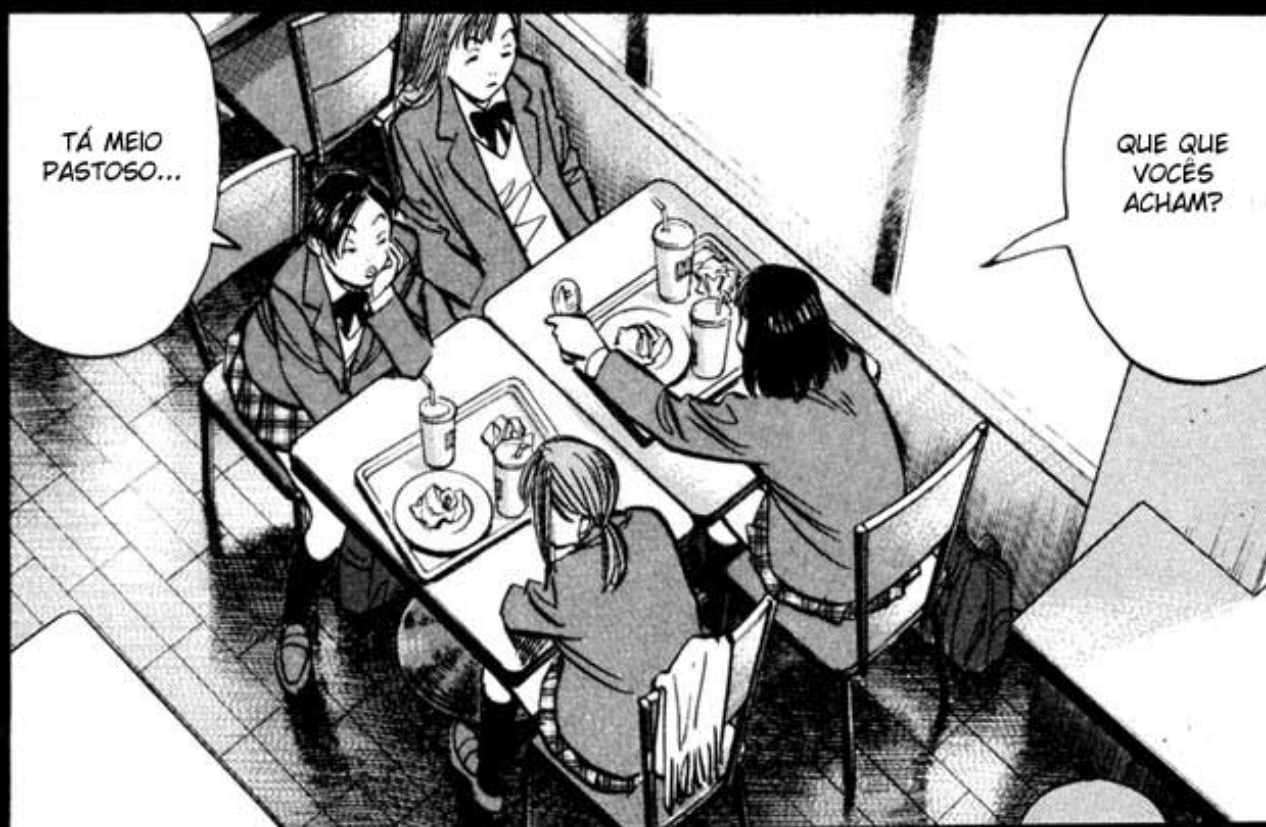
18

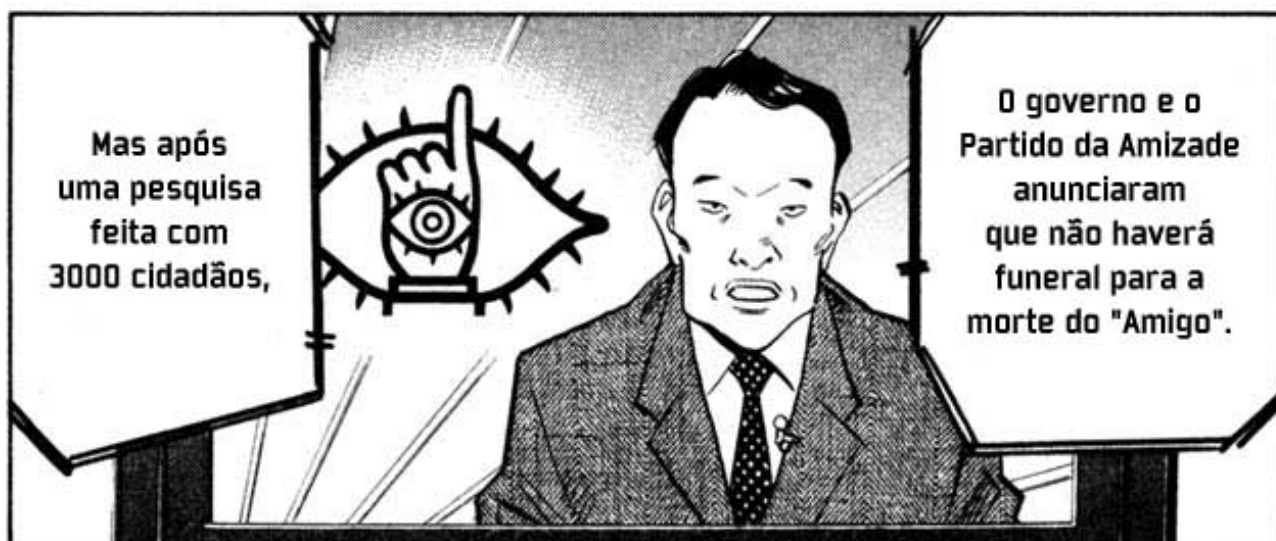


Foi mal, nao vai dar.
Acho que to gripado...



Foi mal, nao vai dar.
Acho que to gripado...







3





E EU TINHA
QUE SER
COMO?!

VOCÊ TÁ É
ESTRANHA
DEMAIS
ESSES DIAS.

FALA
SÉRIO.



QUE ATENÇÃO
TODA É ESSA
NO JORNAL?



AH, É QUE...
A MULHER
MODERNA TEM
QUE SER BEM
INFORMADA,
NÉ...?



ELE CAN-
CELOU NOSSO
ENCONTRO
SÓ COM
ESSE E-MAIL!

Foi mal, não vai dar.
Acho que to gripado...



AQUI, OLHA!



AH, QUE
BUNDÃO.

YUMEI.

QUAL É A
UNIVERSIDADE
DELE?



E SE ELE
TIVER FEBRE
MESMO?



AH, ISSO NÃO
TÁ ESTRANHO,
NÃO? E SE
ELE NÃO TIVER
GRIPE NENHUMA?

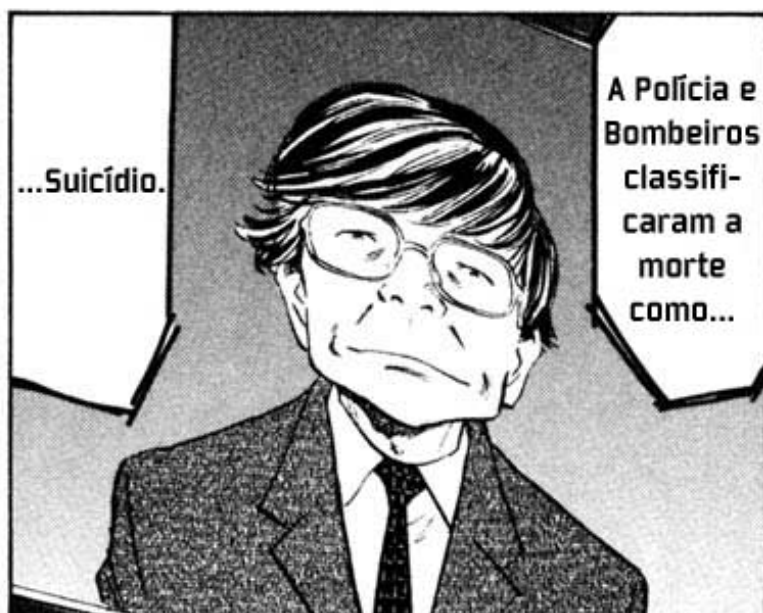




Há mais informações sobre a morte de Noboru Nishioka, membro do Partido da Amizade.



NÃO, OLHA DIREITO!



...Suicídio.

A Polícia e Bombeiros classificaram a morte como...



O corpo de Nishioka foi descoberto em seu quarto na manhã do dia 20.

...!?



É uma nova baixa do Partido da Amizade, que já perdeu o ex-Ministro da Saúde Yasutaka Mitsugi...

mas investigadores presumem que a morte se explica pela dor após a morte do "Amigo".



Nenhum recado foi deixado,









foi encontrado morto...

Nesta manhã, Kouzou Komukai, do Partido da Amizade,



Será sem dúvidas uma grande perda para o Partido da Amizade ...



A morte se deu por causas cardíacas.

Komukai teve um mal súbito em sua casa e logo foi levado ao hospital.

10



NÃO! VAMOS PRA LIQUIDAÇÃO!

VAI COMIGO?



AH, VAMOS...

EU...



Repito,
com esta
já são três
mortes no
Partido--

QUALQUER
CANTO QUE
NÃO TENHA
TELEVISÃO!



FOI MAL. CÊ
QUERIA IR LÁ
COMPRAR
ALGUMA COISA?



ODEIO
MULTIDÕES...

NÃO,
NÃO...



MAS ELE
TÁ MUITO
ENGANADO
SE PENSA
QUE VOU
PERDOAR
ELE SE TIVER
MESMO
ME FAZENDO
DE IDIOTA.

ISSO,
É...



IH, TEM COISA
QUE É MELHOR
NEM SABER.

QUERO SÓ VER
O QUE ELE TÁ
APRONTANDO AGORA!



12









15







Um grande número
de pessoas morreu,
em todo o mundo,
graças ao que parece
ser um novo vírus.



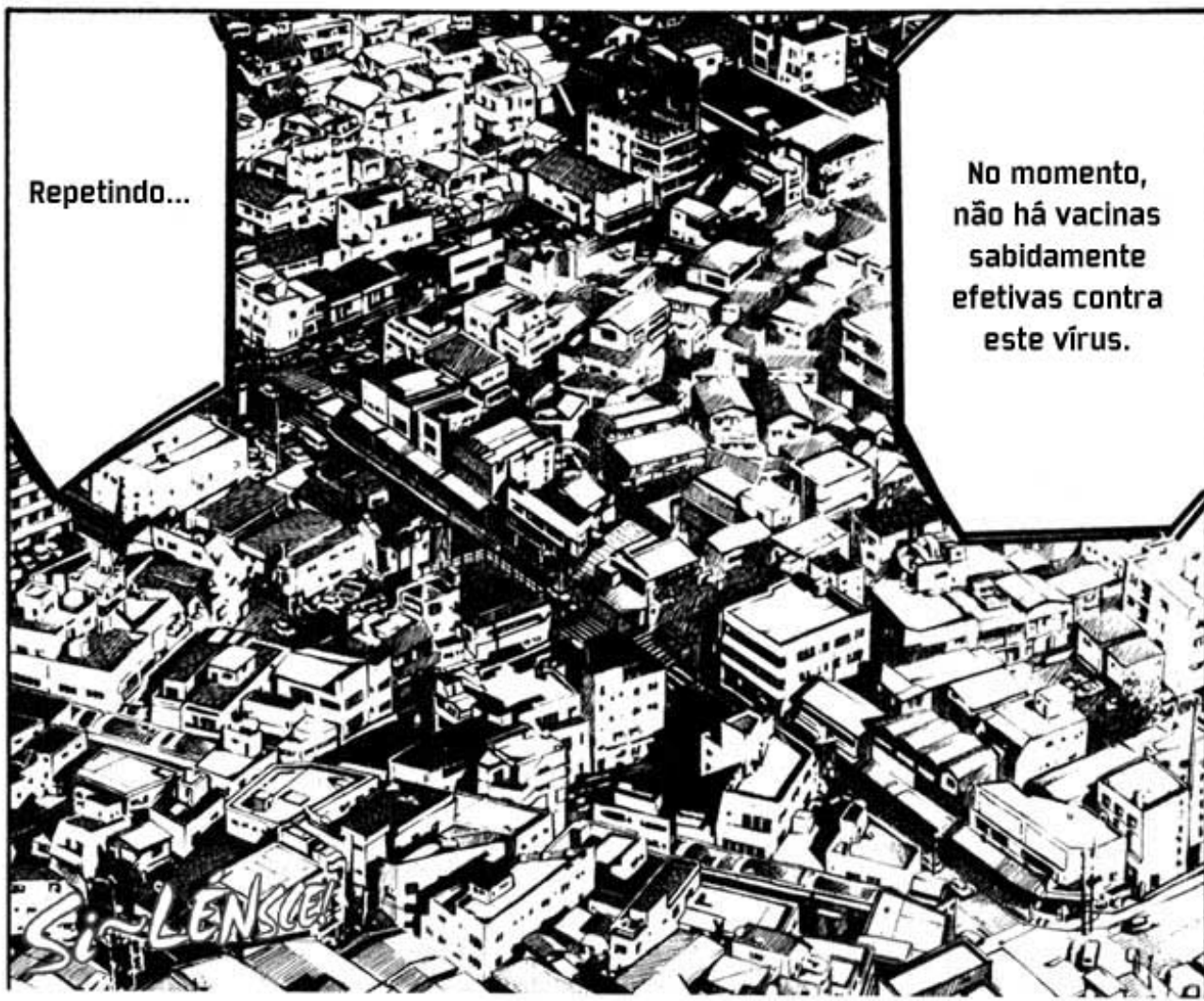
Temos
novas
notícias
de fontes
externas.

Mas a
ameaça deste
novo vírus
supera com
sobras o
anterior...



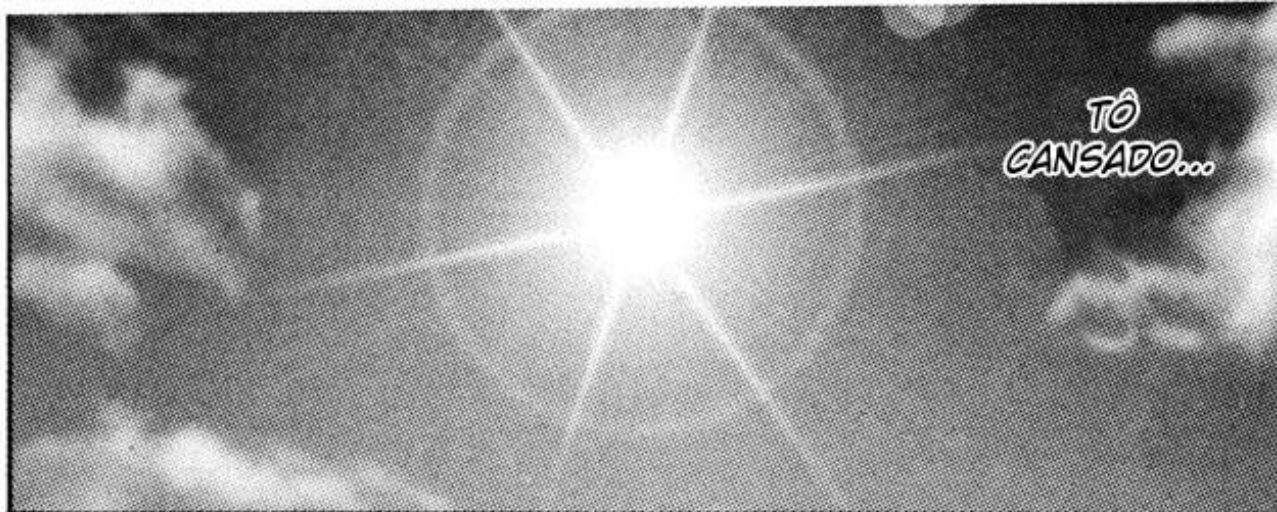
Relatos afirmam
que o vírus drena
todo o sangue do
corpo, semelhante
ao vírus do
"Ano Novo Sangrento",
em 2000.

Repetindo...

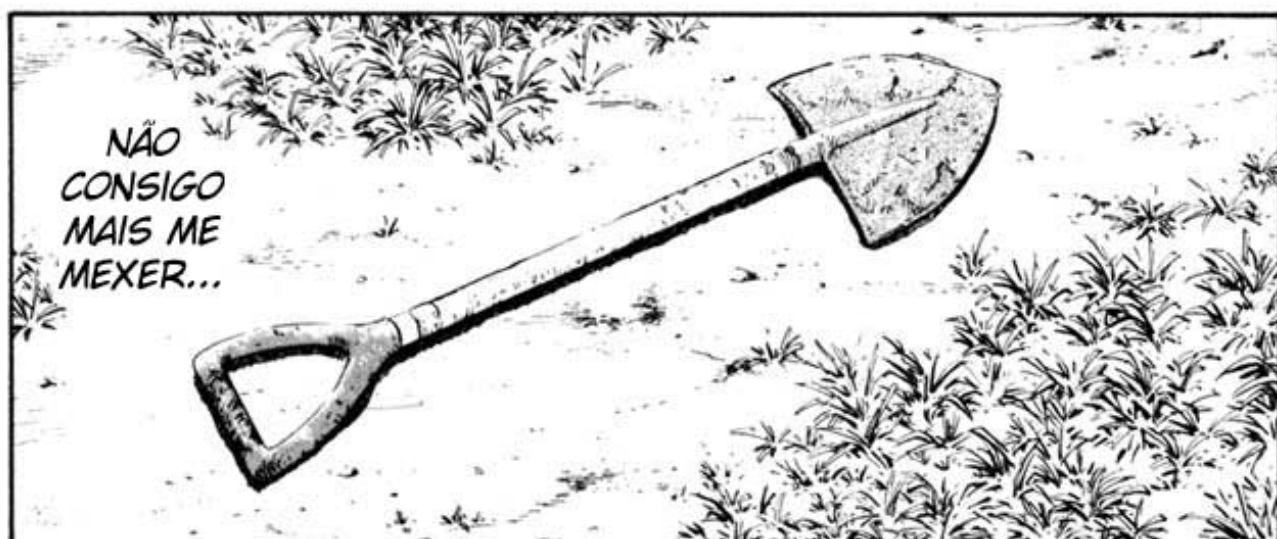


No momento,
não há vacinas
sabidamente
efetivas contra
este vírus.





TÔ
CANSADO...



NÃO
CONSIGO
MAIS ME
MEXER...



NEM SEI MAIS
QUANTOS DIAS JÁ
PASSARAM...



TÔ MORRENDO
DE FOME...



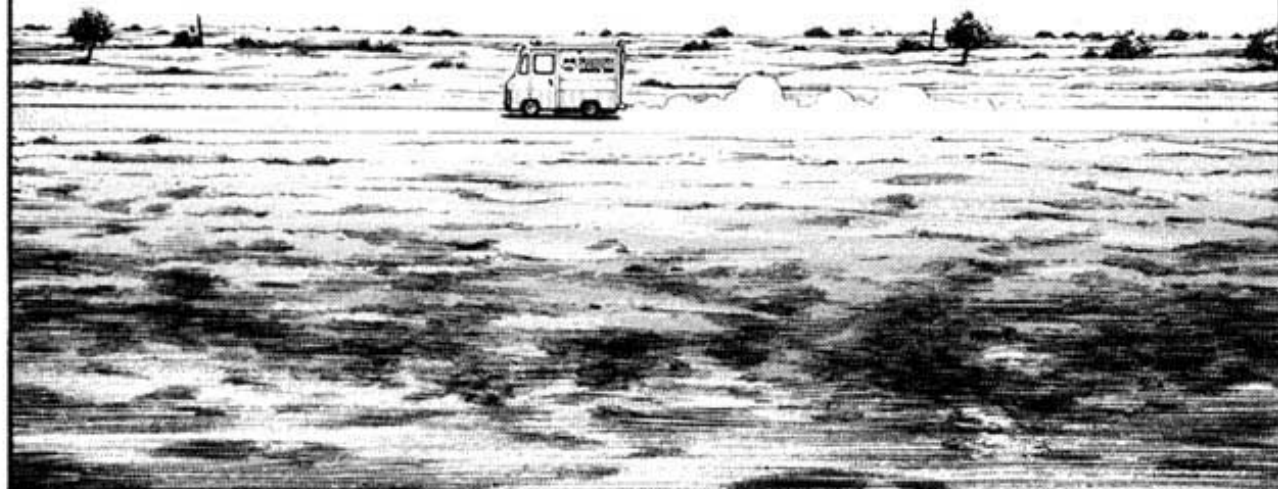
EU...



Capítulo 141:
O IMPÉRIO SAPO
CONTRA-ATACA (1)

NOVO MÉXICO,
ESTADOS UNIDOS

VRRRM



VRRRM



2015

PAAAI!



FRO
JAPANESE

VRRRM





SE VOLTARMOS
PRA CIDADE
GRANDE, VAMOS
FALIR DE NOVO.



NEW YORK E
LOS ANGELES
JÁ TÊM COMIDA.

QUANTAS
VEZES VOU
TER QUE TE
FALAR,
SUA ANTA?



PARA
CONQUISTAR
ESTE PAÍS,
TEMOS QUE
COMEÇAR PELO
INTERIOR.

TÁ VENDO?
OS EUA SÃO
ENORMES.



E TODO
MUNDO VAI
LEMBRAR DO MEU
SOBA QUANDO
PENSAR EM
MACARRÃO
JAPONÊS!

VOCÊ VAI VER.
MEU SOBA VAI
DOMINAR
OS STATES.



O IMPÉRIO
SAPO CONTRA-
ATACA!



TÔ
FALANDO DA
GENTE VOLTAR
PRO JAPÃO.



DO QUE
ERA,
ENTÃO?

NÃO TAVA
FALANDO
DISSO...

6



MAS
ELA AINDA É
MINHA MÃE.

VOCÊS
PODEM ESTAR
SEPARADOS,



MANDOU
PARAR DE
ENROLAR
E VOLTAR
PRA CASA...

A MÃE
ATÉ FALOU
DISSO NO
TELEFONE.



LIGOU
PRA ELA DE
NOVO, FOI?



QUEM VIVE
DE SOBA NÃO
PRECISA DE
FACULDADE.



ELA DISSE
QUE AINDA DÁ
TEMPO DE VOLTAR
E FAZER
VESTIBULAR...



TAMBÉM PODE
CALAR A BOCA E
APRENDER A
COZINHAR DIREITO!



MAS
NÃO DEIXA
DE SER UM
EMPRESÁRIO!

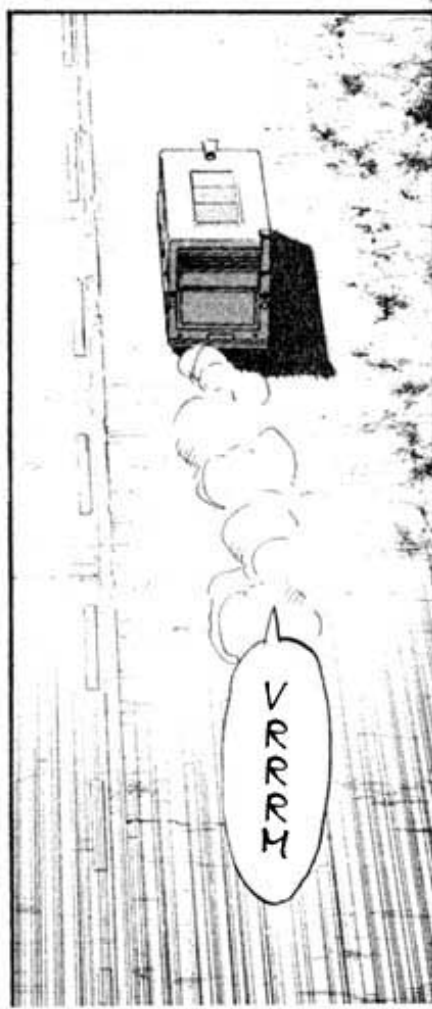
EU PODIA
APRENDER MAIS
SOBRE ISSO E
TALVEZ TER
SUCESSO NUMA
CIDADE GRANDE.



EU NÃO
POSSO VOLTAR.

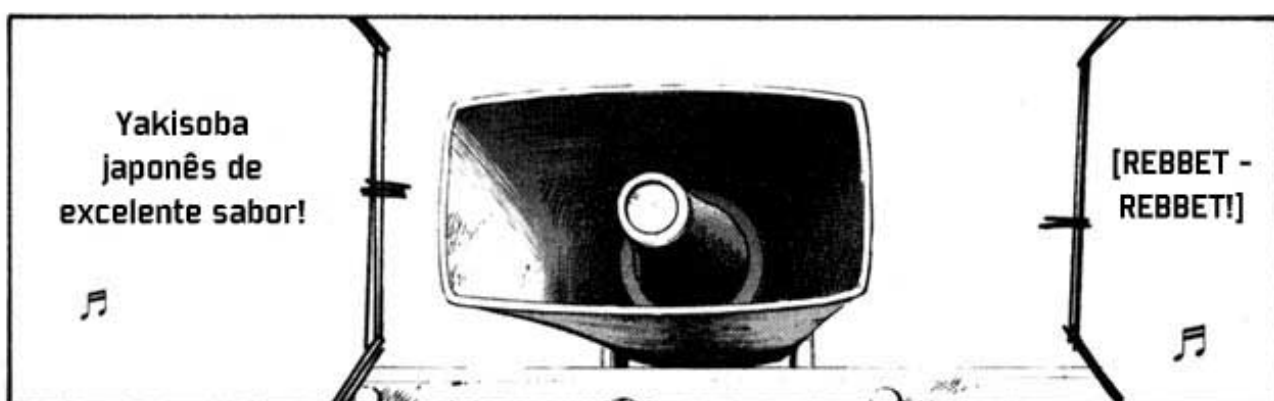
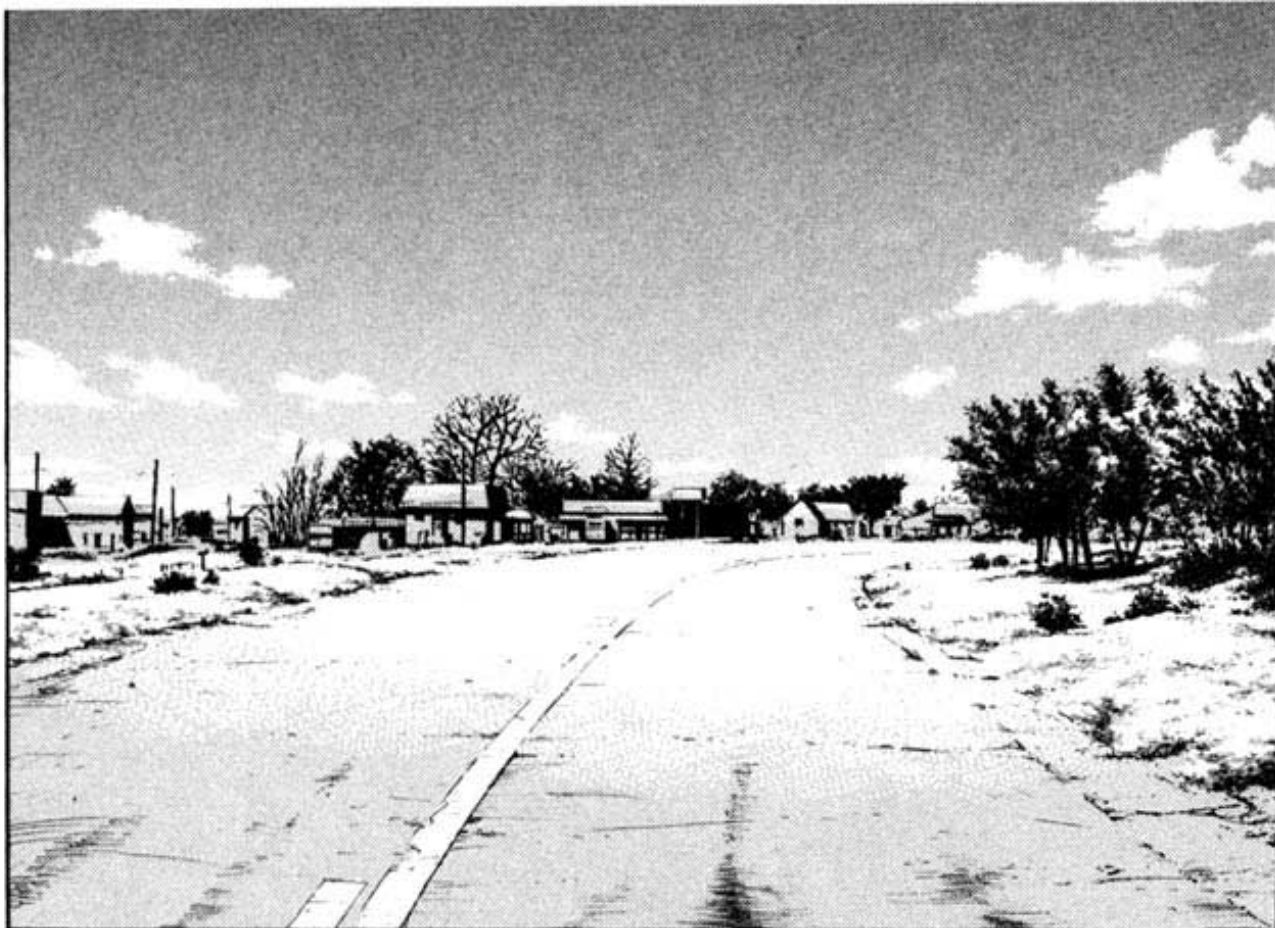


SE EU
DEIXAR QUE
ISSO ACABE
ASSIM...



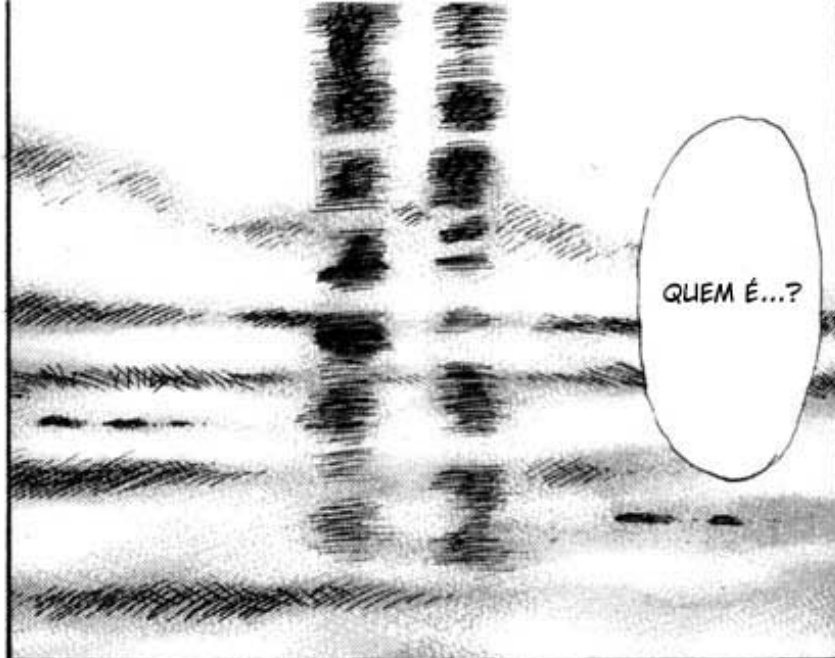
VRRRI



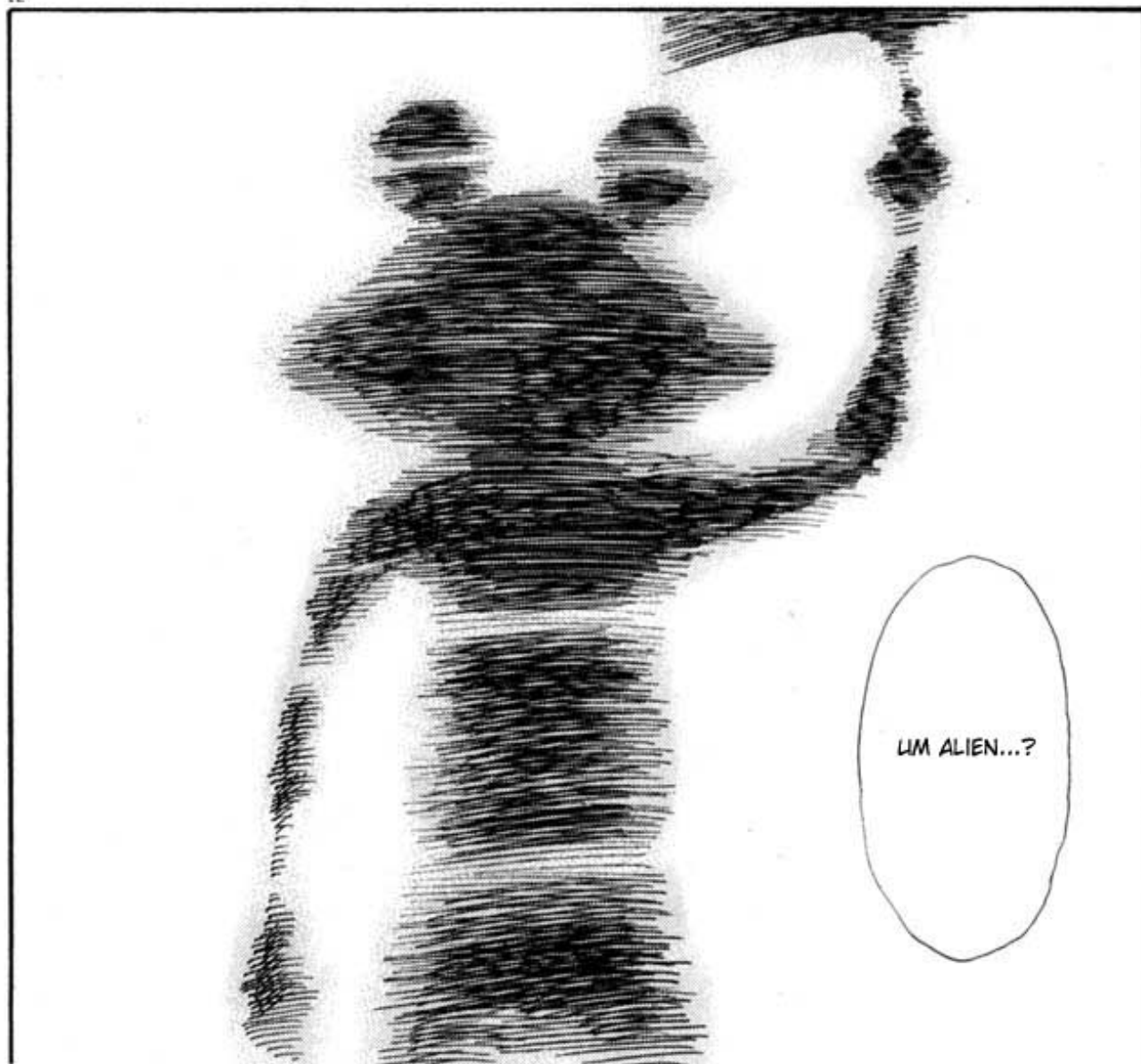


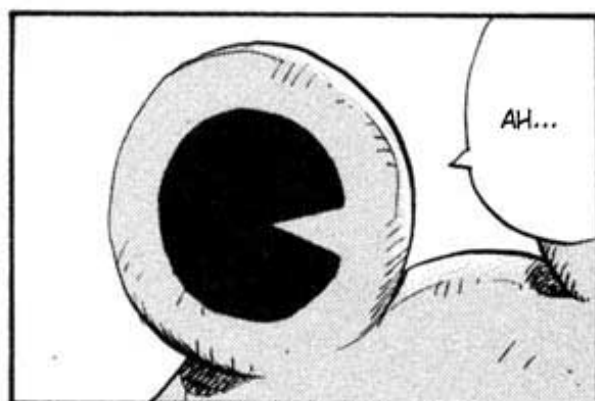
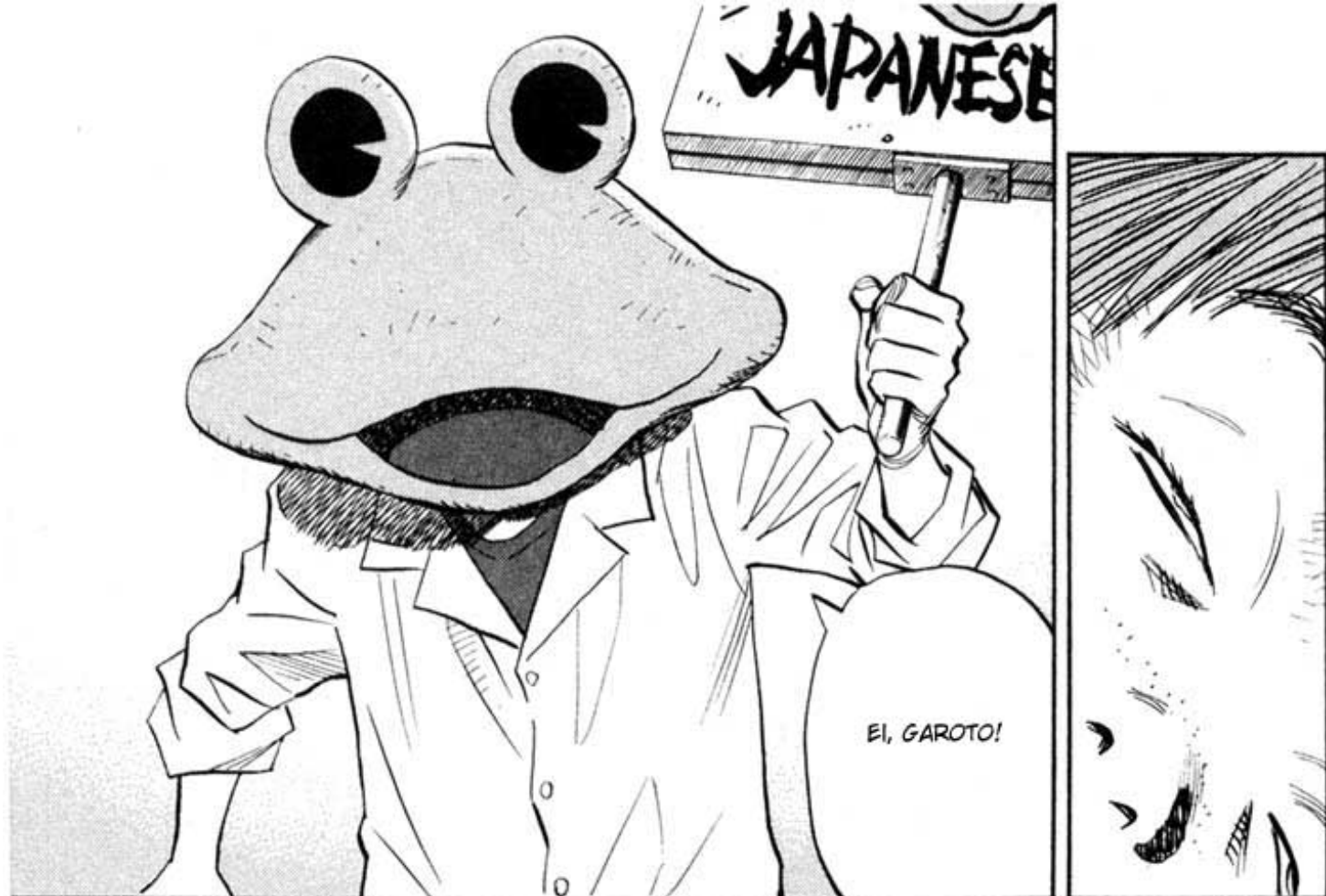






12









MAS
NUNCA
PAGA.

ELE
COLOCA
TUDO NA
CONTA...



NÃO QUERO
DINHEIRO.



SE EU
NÃO PAGAR,
VOU ACABAR
IGUAL AO
MEU PAI...



MAS FUI EU
QUEM GANHOU
ESSE DINHEIRO
MESMO...

PEGUEI ISSO
DO BOLSO DELE.



OLHA,
MENINO...



E CADÊ ELE?



SEU PAI PEGA
SEU DINHEIRO?



E DEPOIS
PEGA...

AH,
ELE MANDA
ARRUMAR
DINHEIRO...

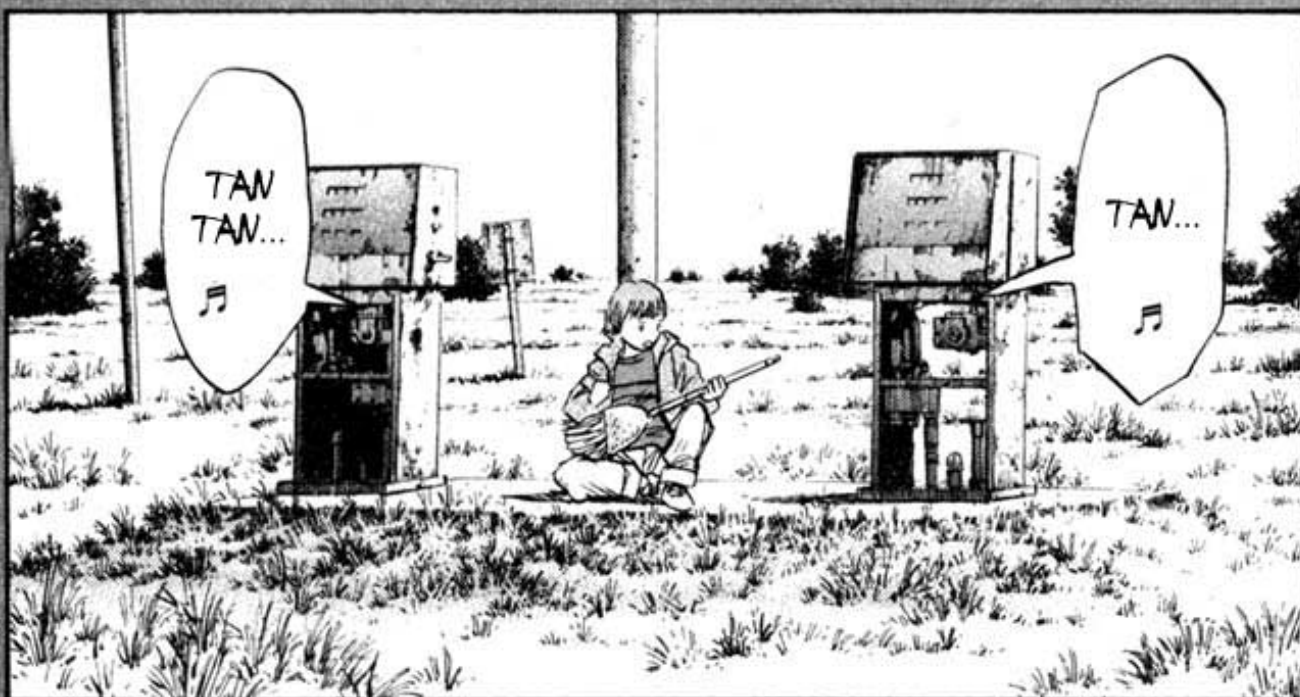


16













3





UMA MULHÉ
ESTRANHA?



TAVA
PROCURANDO
GENTE
PRA DEIXAR
ELA TESTAR
UMA INJEÇÃO...

ELA
FALOU
QUE...



E QUE QUE
ELA FALÔ?



INJE-
ÇÃO...?



OLHA,
NEGOÇO DE
INJEÇÃO NA
TESTA DE
GRÇA É SÓ
BRINCADEIRA!

CÊ TÁ DE
BRINCADEIRA
COMIGO,
MININO.



MAS QUERIA
TENTAR...

ELA NÃO
SABIA
SE IA
FUNCIO-
NAR...



ELA DISSE
QUE ME
PAGAVA.

CLARO...
E QUEM VAI
QUERER SE COBAIA
ASSIM À TOA?



ELA DISSE
QUE FOI POR
ISSO QUE A
MAIORIA SE
RECUSOU.



CEM
DÓLARES
...



QUANTO?



ENTÃO VAI
LÁ, DANNY.



ELA DISSE
QUE IA FICAR
NO HOTEL
DO DICKY...

E ELA AINDA
TÁ POR AÍ?





TÁ!



CENTICINQUENTA,
HEIN, MININO?!
MENOS TU
NUM ACEITA,
NÃO!



E SEU PAI
LHE TIROU O
DINHEIRO?



E... ELA LHE DEU
A INJEÇÃO?





DO MESMO
JEITO...!

E AÍ ELA
TAMBÉM
MORREU...



QUE O
SANGUE DELE
TAVA SAINDO
PELO CORPO...

A SENHORA
MORRISON
FALOU PRA
TODO MUNDO...



MEU AMIGO,
CHARLIE,
A FAMÍLIA DELE,
O SEU WATSON,
A DONA INNES,
O SEU DREYTON...

E AÍ, DO
NADA...



TODO MUNDO
MORREU, TODO
MUNDO MORREU
COM O
SANGUE SAINDO
PELO CORPO!



10











E DISSE QUE
EU LEMBRAVA O
IRMÃO DELA...







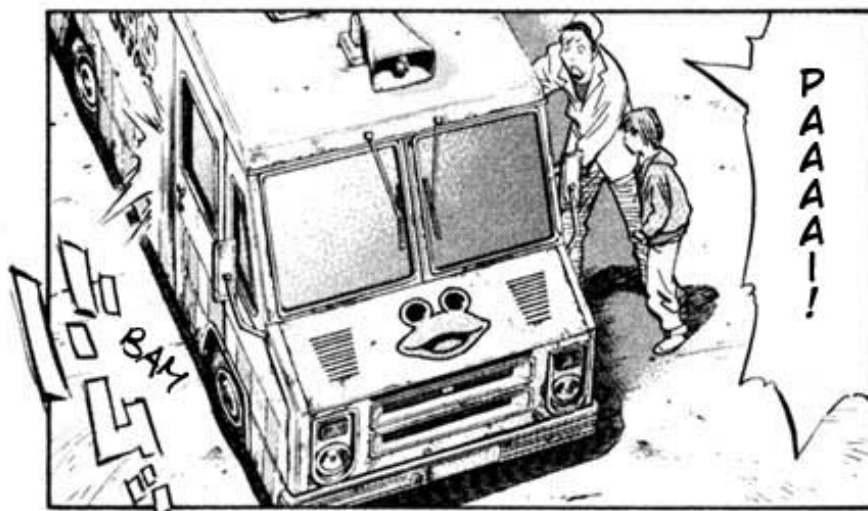
16





FINALMENTE
DESCOBRI O
QUE TENHO
QUE FAZER.

17



PAAAAA!!



DO QUE
VOCÊ TÁ
FALANDO,
PAI?!



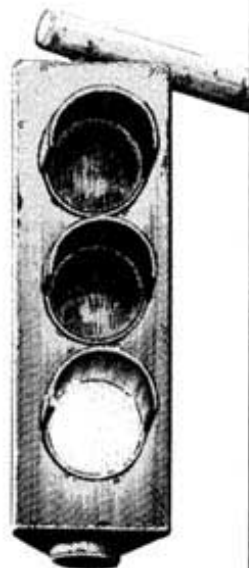
VROOOM



18



HEIMERTRICHT,
ALEMANHA, 2015











5



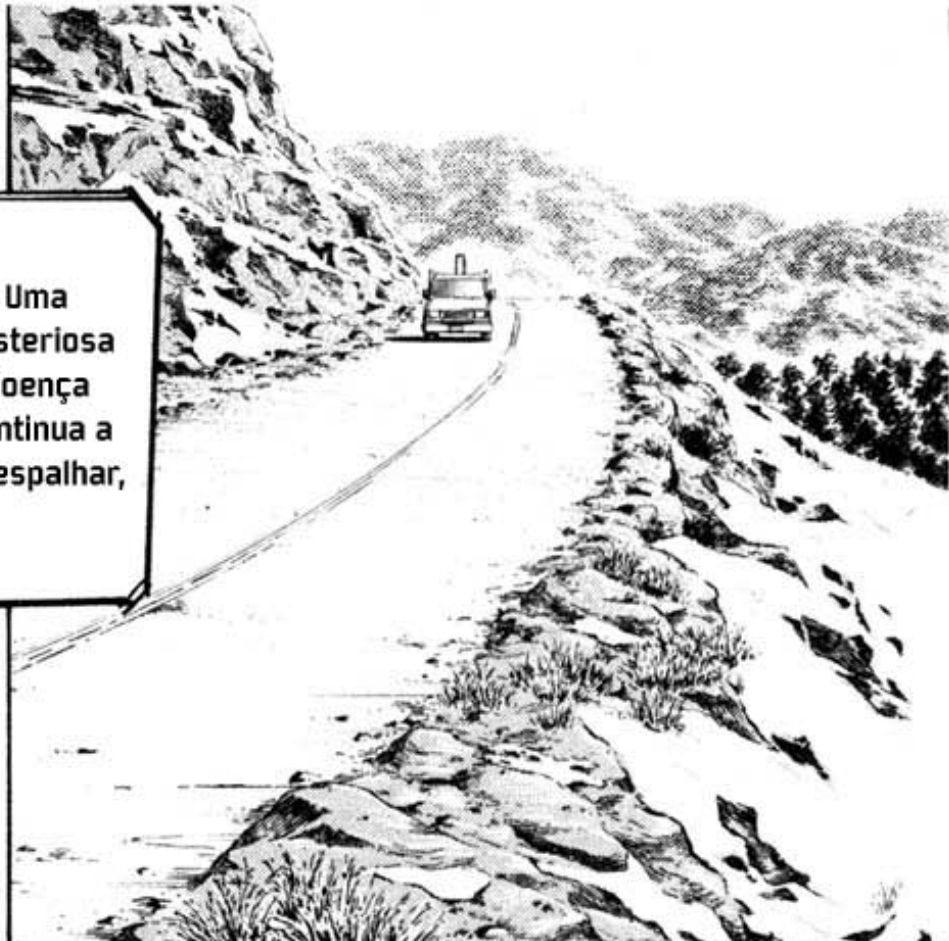
Capítulo 143

UMA CIDADE CALMA DA ALEMANHA



Uma misteriosa doença continua a se espalhar,

a ponto de isolar totalmente algumas áreas do mundo.



e o governo pede calma aos civis...

Felizmente, nenhuma das principais cidades foi ainda atingida,



mas há sinais de que várias partes do mundo foram atingidas simultaneamente

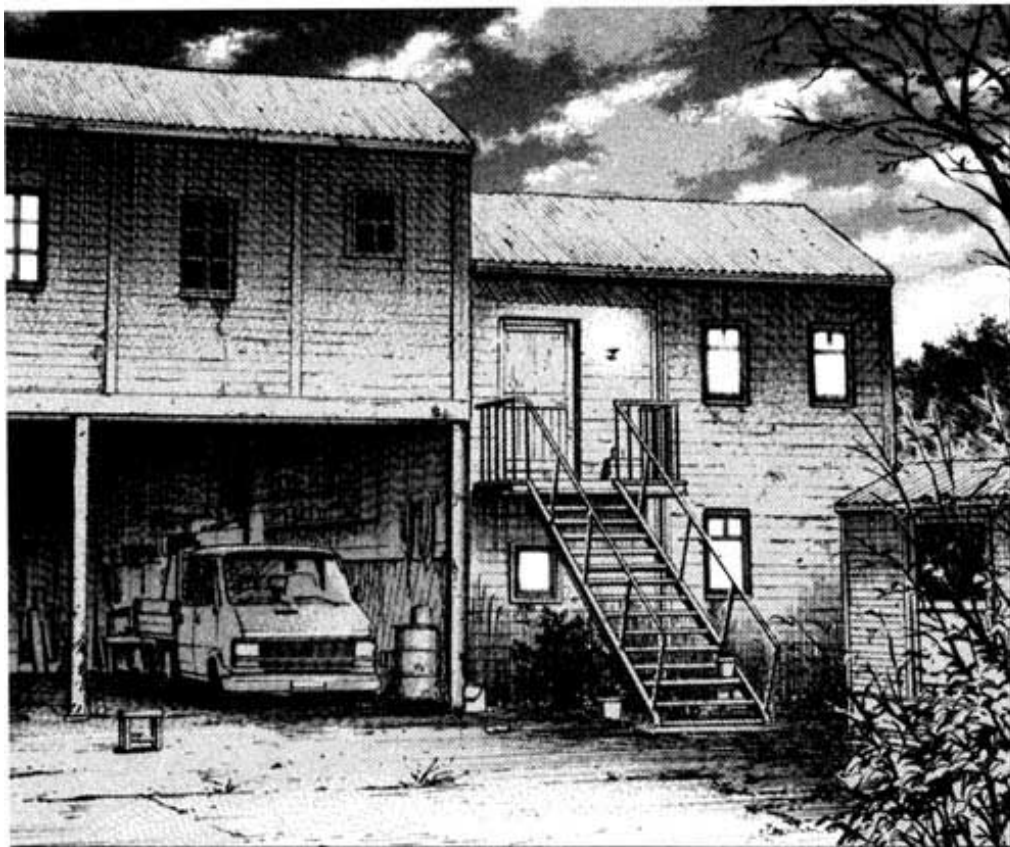
A origem do vírus segue desconhecida,



CALMA...







VRRM





BOA
IDÉIA...



ACHO
QUE PEGUEI
UMA GRIPE...

AH...



VAMOS PRO
HOSPITAL
AMANHÃ...

10



...ERA
VERDADE...

ACHO QUE
O QUE ELA
NOS DISSE...



A MULHER QUE
ENCONTRAMOS
APÓS A PRIMEIRA
NEVASCA, ANO
PASSADO...



ESTÃO ME
PERSE-
GUINDO...



PERSE-
GUINDO...?

11



EU ESTAVA
NA ÁFRICA,
TRABALHANDO
EM UMA VACINA...

NÃO SEI
SE AINDA
ESTÁ PRONTA...
TALVEZ HAJA
EFEITOS
COLATERAIS...



A HUMANIDADE
PERECERÁ.



MAS PRECISO
QUE SEJA
PRODUZIDA
EM MASSA...



OU...?



MAS
SENTI QUE
A MÃO "DELE"
ESTAVA
PRESENTE
NAQUELA
EMPRESA...

TINHA UM
COLEGA NUM
LABORATÓRIO
FARMACÊUTICO
SUÍÇO, E LEVEI
A VACINA A ELE...



12



PORQUE ELE
VAI USÁ-LA...

NÃO PODEMOS
DEIXAR QUE
"ELE" PEGUE
A VACINA...



QUANDO
PERCEBI
ISSO, FUGI...





"QUANDO
VIER ATÉ NÓS A
SANTA MÃE..."



ELE VAI
NOVAMENTE
USAR TUDO
O QUE TEM!

ELE DISSE
ISSO POIS PREVIU
QUE EU CRIARIA
A VACINA!



ODEIO
DIZER ISSO...



SOA COMO UMA
FANTASIA
DE CRIANÇA...

MAS O QUE
ESTÁ ME
DIZENDO...





FOI TUDO
CRIADO POR
CRIANÇAS...

SIM...



OBRIGADA...
NÃO SEI SE
ISSO PODE
EXPRESSAR
MINHA
GRATIDÃO...

14



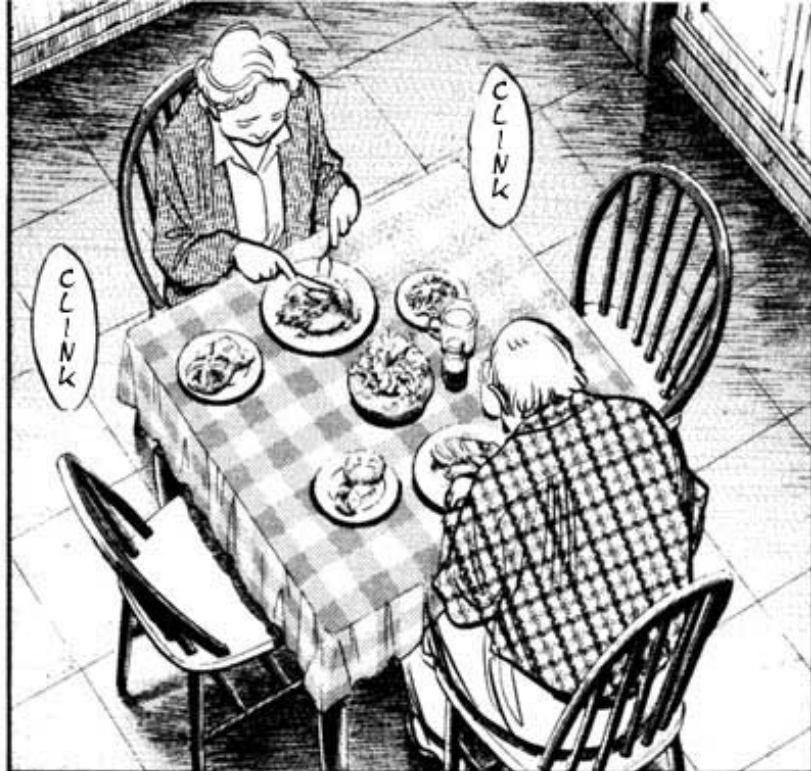
MAS NÃO A DÊEM
A NINGUÉM.



POR FAVOR,
USEM-NA
CASO ALGO
ACONTEÇA.

SÓ POSSO
LHES DAR
UMA DOSE...





16







ISSO...
BOA IDÉIA...



EU VI O
PETER
HOJE...



VOU DAR
A VACINA
PRA ELE,
AMANHÃ.



BOA NOITE,
QUERIDO.



BOA
NOITE.

18

C
L
I
C
K

Sin-LÉNSCE!



DEIXA A
GENTE
SAIR!

ABRE
ISSO!



Esta área
está sob
quarentena.



Repetindo,
NÃO HÁ quaisquer
possibilidades
de entrada ou
saída desta
região!



ME DEIXA
ENTRAR!
MEU FILHO
TÁ AÍ!



Esta
área
está sob
quaren-
tena.



ME
DEIXA
SAIR!

EU NÃO
CONTRAI O
VÍRUS AINDA!



MINHA FILHA!
SÓ MINHA
FILHA!

POR
FAVOR!



Por favor,
sigam as
instruções.

DEIXA A
GENTE
SAIR DE
LIMA VEZ!

NÃO TEM
NADA ERRADO
COMIGO!
PODE EXAMINAR!



UM FUGIU!



AH...



ATIRA!

M-MAS...



AAAH!

ATIRA!



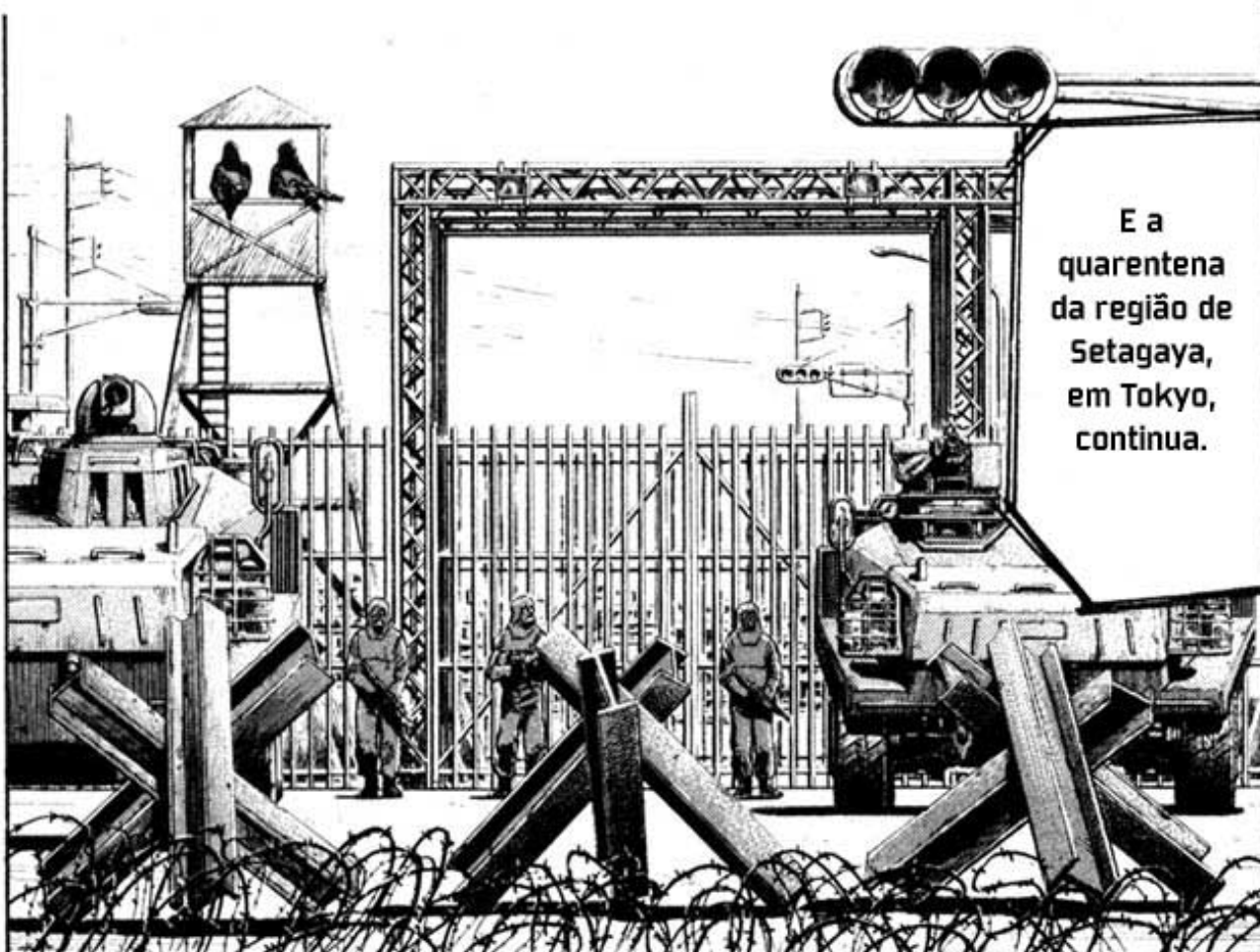
RATATA



3







E a
quarentena
da região de
Setagaya,
em Tokyo,
continua.



E todas as
áreas 15km
ao redor do
edifício estão
sob observação,
sem que entradas
ou saídas sejam
permitidas.

A Polícia isolou
um raio de 10km
ao redor do
complexo domiciliar
Maison Ananstan,
onde teve início
a epidemia.

Yasuyuki Ohba,
Koichi Nakane,
Shuzo Hirohata...



Shuzo Hirohata (24)



Koichi Nakane (21)



Yasuyuki Ohba (22)

Até agora,
os seguintes
moradores
do Maison
Ananstan estão
confirma-
mente
mortos:



Shigekatsu Morizono (28)

A Polícia
ainda busca
o residente
Shigekatsu
Morizono...



Mamoru Inokawa (20)

...E
Mamoru
Inoka-
wa.

Só o que se
sabe é que a
voz no telefone
é de uma
mulher jovem.



Também
segue a
busca pela
mulher
que alertou
quanto ao
incidente.

5

Nosso
repórter,
Yashiro...

Ah, sim. Temos uma
equipe na área
de Murobetsu,
em Hokkaido,
cobrindo o surgimento
simultâneo desta
mesma epidemia.



e pedem
que ela se
identifique
o quanto
antes.

A Polícia e Agentes
de Saúde estão
preocupados
quanto à
possibilidade de
que esta mulher
tenha contraído
o vírus,





Como
podem ver, as
Forças Armadas
já guardam
fortemente
a área...



Direto de
Murobetsu,
Hokkaido.



KYOKO!
VOCÊ
COLOCOU
FOGO NO
QUINTAL,
MENINA?!



KYOKO!

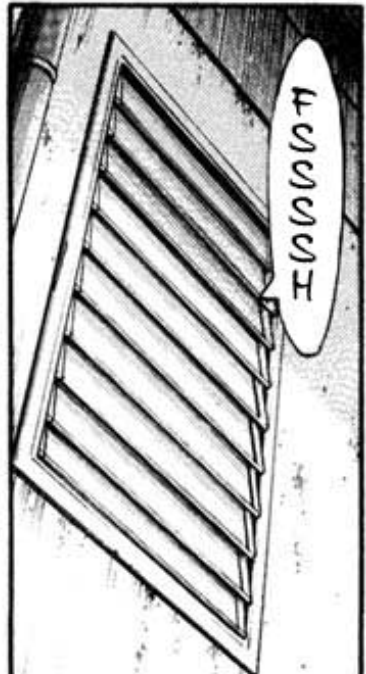


ELA NÃO
SABE QUE É
PERIGOSO FICAR
BRINCANDO
COM FOGO...?

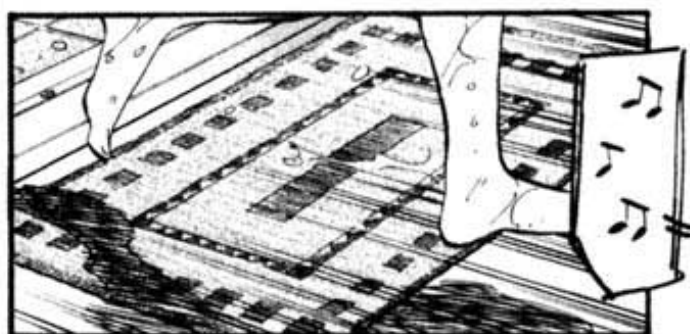


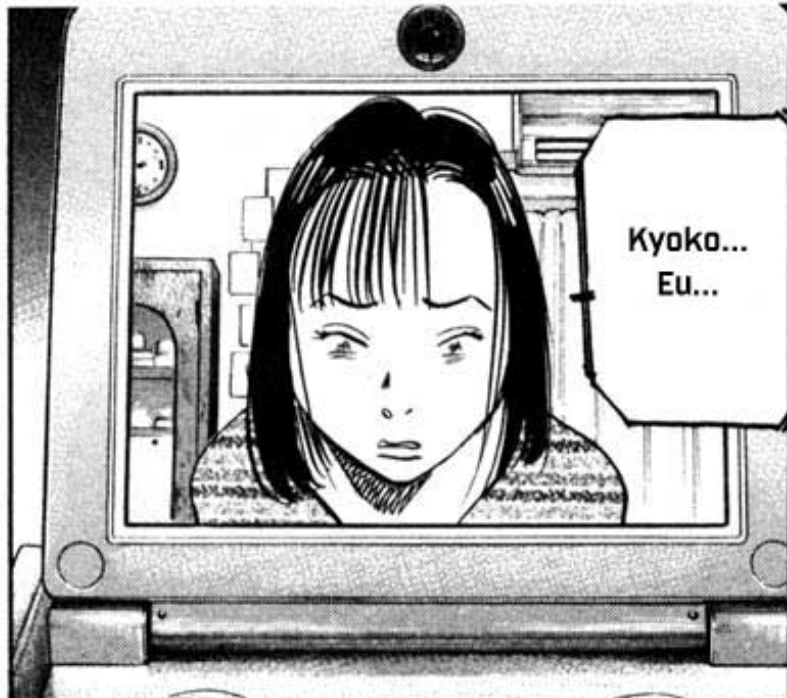
PRECISA
TOMAR
BANHO
QUANTAS
VEZES
NUM DIA?!

OUTRO
BANHO
?!



TOSS





Kyoko...
Eu...



AH,
TOMOKO
...



E VOCÊ
QUEIMOU
TODAS
AS ROUPAS?

TOMA BANHO!
EU TÔ TOMANDO
BANHO DESDE
A HORA QUE
CHEGUEI!



TÁ
PASSANDO
MAL?

O QUE
FOI?



Ah...



ESCOVA OS
DENTES!

LAVA A
BOCA!



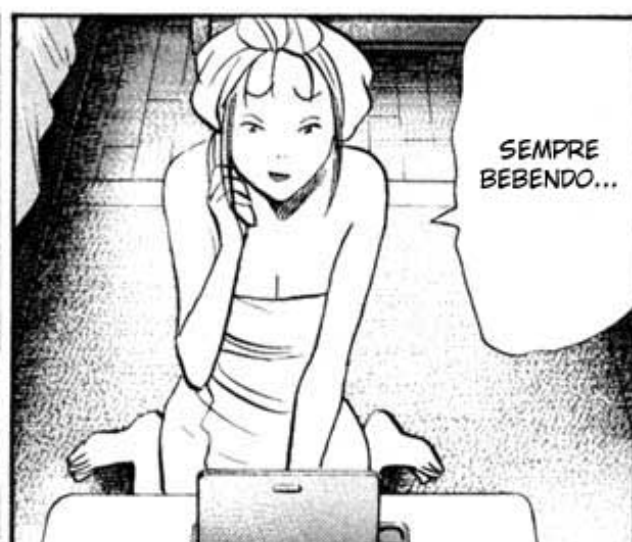
Eu só consigo
pensar nele...



E...
Agora...

Eu... Eu tô
sozinha
em casa...







C
R
A
S
H



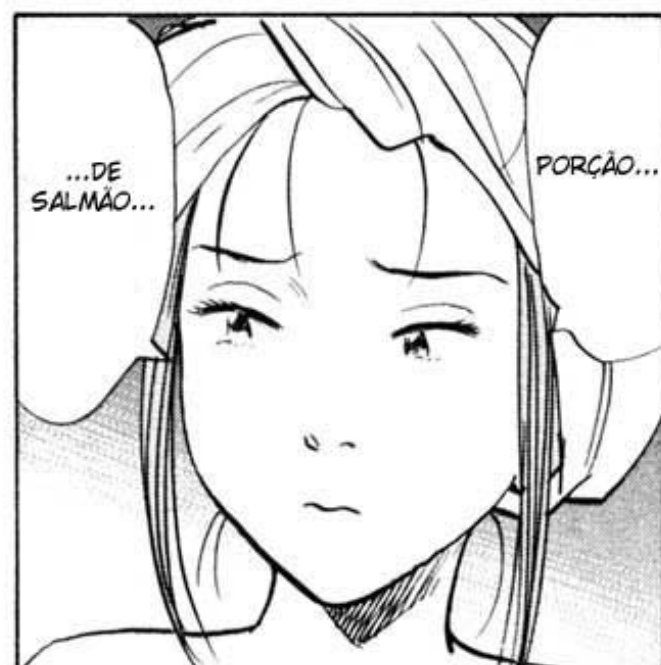
12







14





O QUÊ...



Ah, não
foi nada.



O QUÊ?



E nosso
orgulho,
aprovado com
honras na
AMIGOLÂNDIA--

15



O QUE ERA
AQUILO?



Nada...



Ah...
Nada...

16



S-SALMÃO...



Hã? Pô, foi
o Morizono
que teve idéia
de apresentar
todo mundo
pra Tomoko...
Cadê ele agora?



NÃO
PODE
SER...



ELE SABE DA
TOMOKO...

17



RESPONDE,
TOMOKO!!!



TOMOKO!
TOMOKO!!!

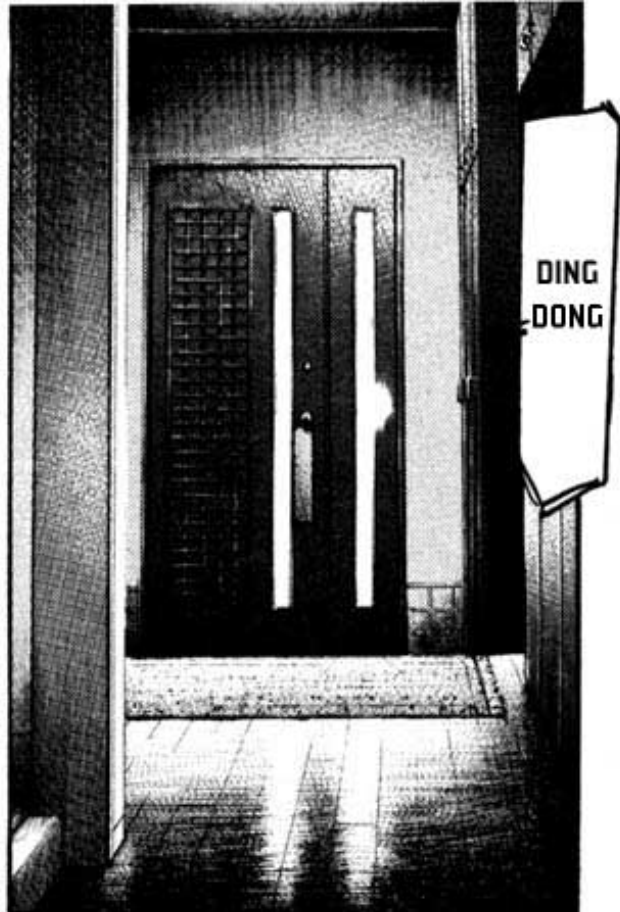




TOMOKO!
FALA
COMIGO!!!



JÁ VAAAI...



DING
DONG

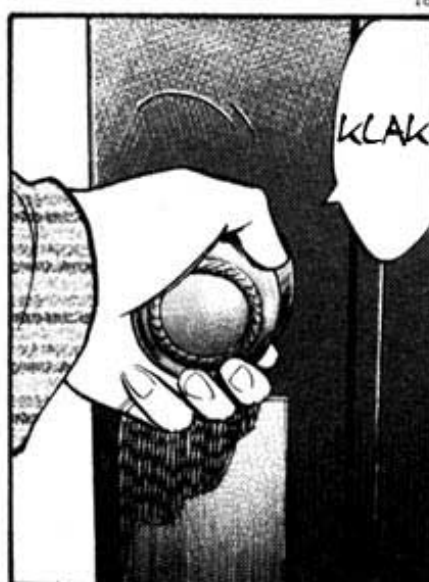


TOMOKO!
FALA
COMIGO!!!

18



TOMOKO!



KLAK



19





AH...

ENTREGA...



TOMOKO!



TUDO BEM...

HÃ...
EU NÃO TÔ
ACHANDO NOSSO
SELO AGORA...

*NOTA: NO JAPÃO, É COMUM QUE PESSOAS POSSUAM UM CARIMBO/SELO QUE PODE SER USADO COM O MESMO VALOR DE UMA ASSINATURA.



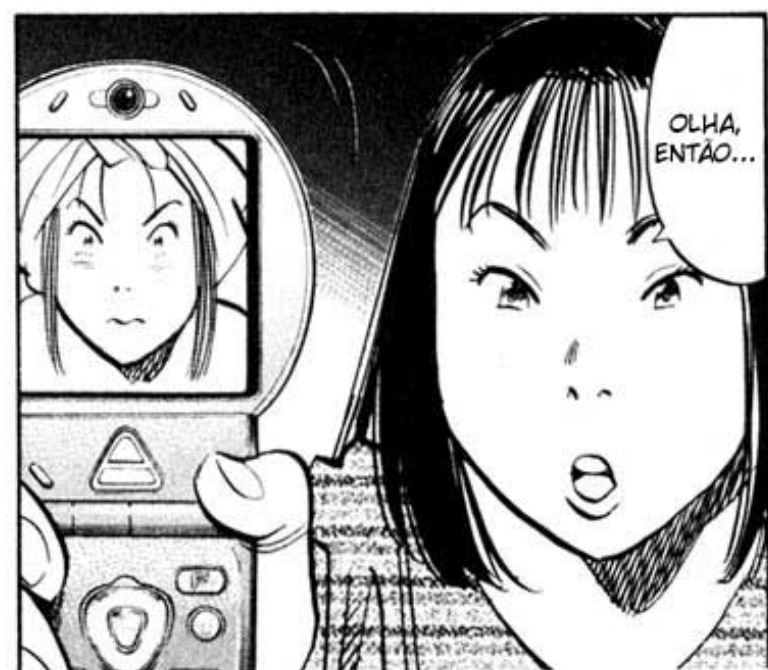
SALMÃO
SALGADO...

Si~LÊNSCE!

ASSINE
AQUI...

Capítulo 145

NOVAS ORDENS





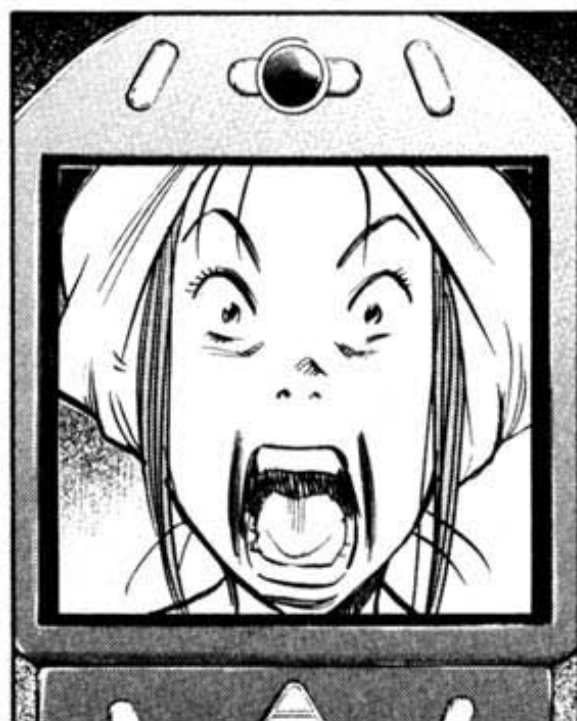
HÃ?!

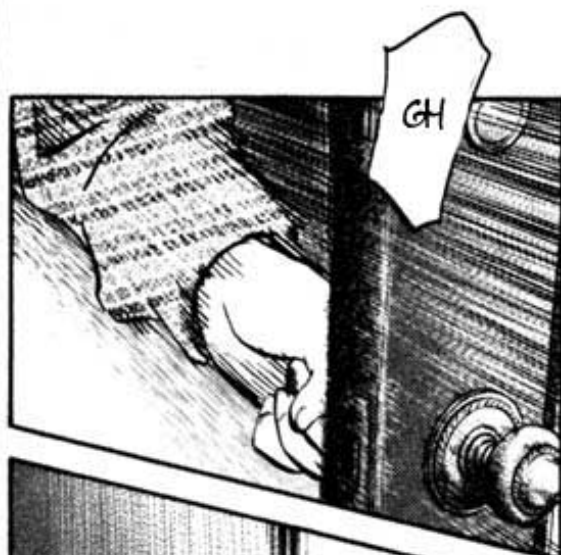
FECHA
A PORTA!
É ELE!

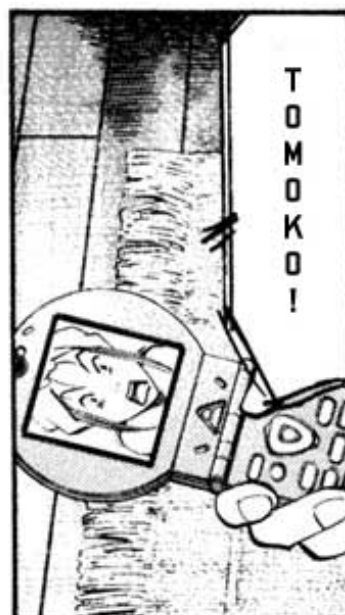
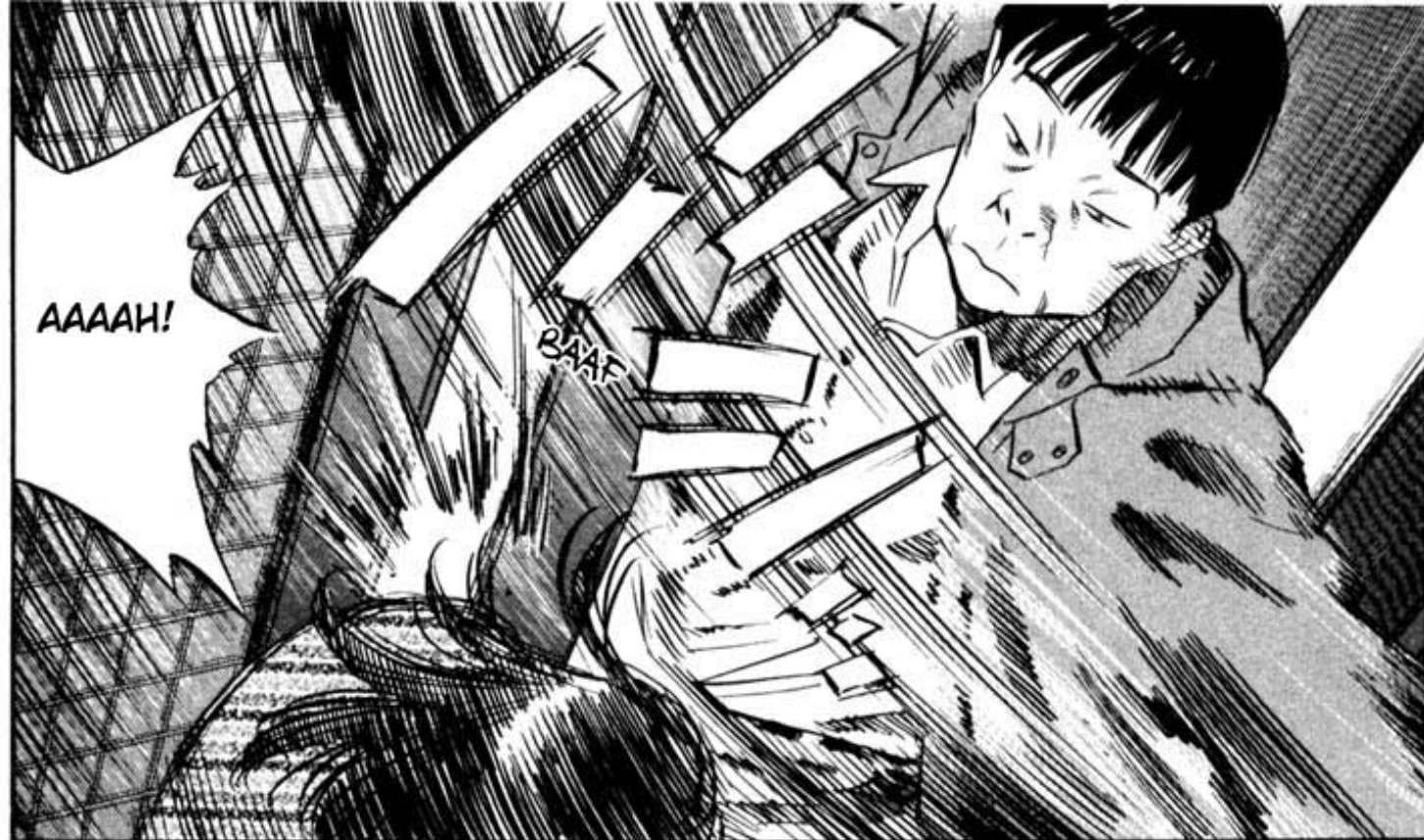


Shigekatsu
Morizono!
ELE é o
assassino!

FOI ELE QUE
MATOU SEU
NAMORADO!

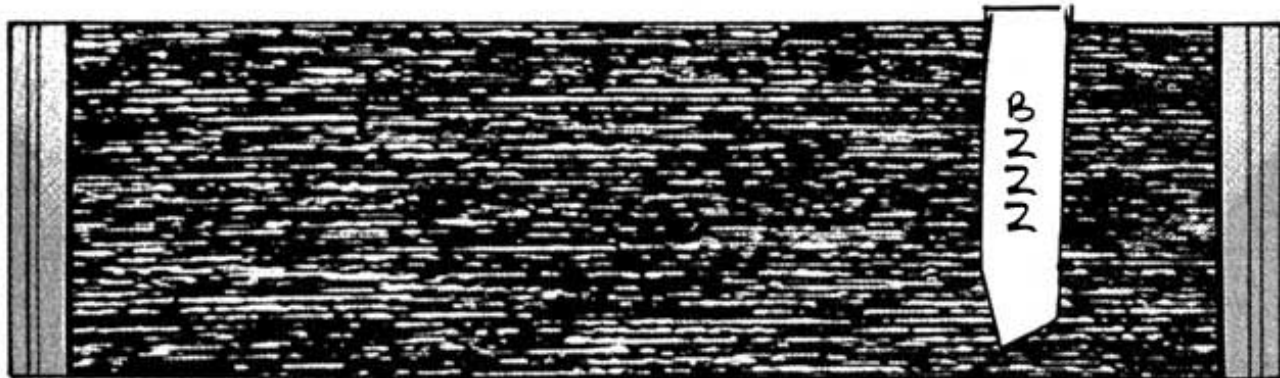














QUE
QUE EU
FAÇO?!

QUE
QUE EU
FAÇO?!



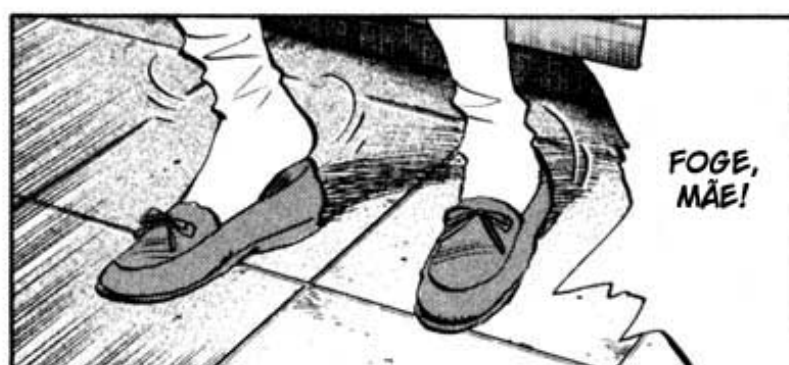
TÁ VINDO
PRA CÁ!

ELE TÁ
VINDO!



TAP

AAAAH!



FOGE,
MÃE!

10



CREME



TUP TUP TUP TUP

MAAAAAAE!



11





O CAPITÃO
YOSHITSUNE
QUER FALAR
COM VOCÊ.



12



JÁ SABEMOS O
QUE ACONTECEU,
E TEMOS
ALGUÉM LÁ.



COMO ASSIM,
REUNIÃO?!
NÃO SOU PARTE
DO GRUPO DE
VOCÊS!

ALÉM DISSO,
TEM UMA
AMIGA MINHA
EM PERIGO
AGORA...!



POR QUE EU
TENHO QUE PISAR
NAQUELA BASE
DE NOVO?!



TEMOS
ORDENS PARA
UMA NOVA
REUNIÃO.



13







15





MAS AINDA
TEM PLANOS
PARA DESTRUIR
O MUNDO.

O "AMIGO"
PODE ESTAR
MORTO,



E OS
PLANOS ESTÃO
EM EXECUÇÃO...



E QUE QUE
EU POSSO
FAZER PRA
AJUDAR?



KOIZUMI
ESTÁ AÍ?



MAS...
TIPO...

TEMOS QUE
DETÊ-LOS A
TODO CUSTO.





À ATRAÇÃO
VIRTUAL NA
AMIGOLÂNDIA.



AONDE
VOCÊS
VÃO,
HEIN?!



É O ÚNICO JEITO
DE SABER O QUE
SE PASSA DENTRO
DA MENTE DO "AMIGO",
AGORA QUE ELE
ESTÁ MORTO.



CÊS TÃO
DE BRIN-
CADEIRA!

24

止まらない“ともだち”の陰謀!!
その全貌を探るため潜入した
ヴァーチャルアトラクションの中で、
かつてない恐怖がカンナ達を襲う!!
人類の未来と己の命を賭けた
空前のミッション…本当のサバイバルは
ここから始まる!!



すべての真相と 恐怖が眠る場所。

【20世紀少年】

浦沢直樹

この続きが読めるのは…

WEEKLY
少年マガジン

毎週月曜日発売!!

●ビッグコミック 毎月10日・25日発売 ●ビッグコミックオリジナル 毎月5日・20日発売
●ビッグコミックスベリオン 完全版全巻日発売

